



**Suntem  
cei care**

transportă gazele naturale  
pe teritoriul românesc

și susține investiția  
în oameni și mediu!

## OAMENI ȘI FAPTE

Consecvență principiului aplicării unui management responsabil în îndeplinirea misiunii asumate, **TRANSGAZ** conștientizează importanța faptului că, uneori, o susținere financiară pentru o cauză nobilă sau pentru un scop important, este vitală și de aceea prin **programele și proiectele de responsabilitate socială (CSR)** inițiate, se implică activ în viața comunității, demonstrându-și astfel statutul de "**bun cetățean**".

Rolul esențial pe care **TRANSGAZ** îl are în domeniul energetic din România și din Europa, se completează în mod firesc cu dorința acesteia de a veni în sprijinul nevoilor reale ale tuturor celor care contribuie permanent la bunul mers al activității sale.

Parte componentă a strategiei sale de dezvoltare durabilă, **politica de responsabilitate socială** are ca obiectiv creșterea permanentă a gradului de responsabilizare al companiei față de salariați, acționari, parteneri, comunitate și mediu cât și eficientizarea impactului programelor CSR inițiate în acest scop.

**Politica TRANSGAZ** în ceea ce privește **responsabilitatea socială corporativă** se bazează pe un set de principii care definesc această interacțiune dintre companie pe de o parte și salariați, acționari, parteneri, comunitate și mediu, pe de altă parte.

**TRANSGAZ** se implică în viața comunității atât prin **acțiunile de sponsorizare și ajutoarele financiare umanitare acordate** cât și prin **proiectele de responsabilitate socială corporativă** inițiate începând cu anul 2010.

Domeniile prioritare în care **TRANSGAZ** s-a implicat, se implică și se va implica din punct de vedere social sunt: **dezvoltarea durabilă a comunității, educație, sport, artă și cultură, acțiuni umanitare, sănătate, mediu.**

Urmărind implementarea principiilor Codului de Guvernanță Corporativă al Bursei de Valori București, la care, în urma listării la bursă a acțiunilor companiei, **TRANSGAZ** a aderat în anul 2008, compania își propune ca, treptat, să adopte și să integreze în modelul său de afaceri cele mai bune practici în materie de CSR, așa fel încât să crească atât eficiența actului de management, cât și valoarea companiei, prin întărirea gradului de încredere al angajaților, acționarilor, partenerilor și comunității în potențialul său economic și social.

"**OAMENI ȘI FAPTE**" prezintă pe de o parte un bilanț al acțiunilor de responsabilitate socială și voluntariat corporatist desfășurate în perioada 2010-2013, iar pe de altă parte proiectele sociale propuse de companie pentru anul 2014.

Prin toate obiectivele propuse în ceea ce privește responsabilitatea socială corporativă precum și prin acțiunile de sponsorizare și donații întreprinse, **TRANSGAZ** se angajează în mod etic și contribuie prin practica afacerilor transparente și responsabile la dezvoltarea sustenabilă a economiei și la coeziunea socială, îmbunătățind în același timp, atât calitatea vieții salariaților și a familiilor acestora cât și a comunităților locale și a societății în care își desfășoară activitatea

## Mesajul CSR al Presedintelui Consiliului de Administratie al SNTGN Transgaz SA Mediaș

Domnul Ion Sterian

Implicarea in comunitate a devenit necesară pentru o companie care dorește să-și asigure nu doar performanța economică, succesul în afaceri, ci și respectul societății în cadrul căreia funcționează. **Responsabilitatea Socială Corporativă** vizează integrarea de către companii, în mod voluntar, a preocupărilor sociale și de mediu în cadrul activităților lor de business și în interacțiunea cu diferite grupuri relevante pentru afacere. Rolul esențial pe care **TRANSGAZ** îl are în domeniul energetic din România și din Europa, se completează în mod firesc cu dorința acesteia de a veni în sprijinul nevoilor reale ale tuturor celor care contribuie permanent la bunul mers al activității sale. Parte componentă a strategiei de dezvoltare durabilă a **TRANSGAZ**, **politica de responsabilitate socială** are ca obiectiv general creșterea permanentă a gradului de responsabilizare al companiei față de salariați, acționari, parteneri, comunitate și mediu. **CSR** reprezintă un aspect al **guvernării corporative** la nivelul **TRANSGAZ**, prin intermediul căreia s-au inițiat o serie de acțiuni responsabile social, acțiuni ce pot fi cuantificate în termenii sustenabilității, ai performanței durabile și ai modului etic de business. Pentru compania **TRANSGAZ**, **responsabilitatea socială nu este doar o viziune, este o misiune certă, un mod de a face business și de a susține coeziunea socială**. Consiliul de Administrație al **TRANSGAZ** a aprobat desfășurarea programelor de responsabilitate socială corporativă, a fost prezent la finalizarea cu succes a acestora și are convingerea că managementul actual va urmări încorporarea cerințelor stakeholderilor interni și externi în activitatea **TRANSGAZ**, iar compania își va dezvolta **politica de responsabilitate socială**, politică prin care își definește **conduita globală, publică, etică și socială**.

## Mesajul CSR al Directorului General al SNTGN Transgaz SA Mediaș

Domnul Petru Ion Văduva

Consecventă principiului aplicării unui management responsabil în îndeplinirea misiunii asumate, **SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș** conștientizează importanța faptului că, uneori, o susținere financiară pentru o cauză nobilă sau pentru un scop important, este vitală și de aceea prin **programele și proiectele de responsabilitate socială** inițiate, se implică activ în viața comunității, demonstrându-și astfel statutul de "**bun cetățean**".

**TRANSGAZ** se implică în viața comunității atât prin acțiunile de sponsorizare și ajutoarele financiare umanitare acordate cât și prin proiectele de responsabilitate socială corporativă inițiate. Domeniile prioritare în care **TRANSGAZ** s-a implicat, se implică și se va implica din punct de vedere social sunt: **dezvoltarea durabilă a comunității, educație, sportul, artă și cultură, mediu, sănătate, acțiuni umanitare**.

**SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș** prin tot ceea ce face în scop social, se angajează în mod etic și contribuie prin practica afacerilor transparente și responsabile la dezvoltarea sustenabilă a economiei, la coeziunea socială, îmbunătățind în același timp atât calitatea vieții salariaților și familiilor acestora cât și pe cea a comunității în care își desfășoară activitatea, dovedind astfel că este "**O COMPANIE RESPONSABILĂ, O COMPANIE A VIITORULUI**".

# Responsabilitatea socială corporatistă - instrument managerial al schimbării atitudinii de business

Parte integrantă a obiectivelor strategiei de dezvoltare economică a companiei, obiectivele strategice în domeniul comunicării interne și externe, al relațiilor publice și CSR vin să contureze și să transpună practic viziunea **TRANSGAZ** în ceea ce privește capacitatea sa de a se implica în viața comunității, în mediul în care funcționează și de a demonstra astfel că printr-o comunicare eficientă și o implicare responsabilă se pot îmbunătăți nu doar performanțele financiare ci și performanțele sociale ale companiei.



*Lumea prezentă trăiește sub imperiul a trei mari provocări: globalizarea, dezvoltarea durabilă și competitivitatea.* În contextul actual al globalizării, dezvoltării durabile și al competitivității, companiile sunt tot mai mult evaluate în funcție nu doar de performanțele economice, calitatea managementului și politica de comunicare ci și în funcție de contribuția adusă de acestea la viața socială a comunității din care fac parte.

Responsabilitatea socială capătă o importanță decisivă întrucât societatea o cere tot mai mult la nivel internațional. Pentru a contura în mod unitar conceptul și percepția privind responsabilitatea socială, la data de 1 noiembrie 2010 a fost lansată publicarea *Standardului ISO 26000* - "Linii directoare referitoare la responsabilitatea socială". Potrivit standardului ISO 26000, realitatea și percepția performanțelor unei organizații în domeniul responsabilității sociale pot influența:



Referindu-se la acțiunile oamenilor, **Albert Einstein** spunea:

**"Ceea ce faci pentru tine, dispare odată cu tine, dar ceea ce faci pentru alții rămâne o eternitate".**

Reflectând la mesajul transmis de această afirmație, putem spune la rândul nostru că implementarea și dezvoltarea proiectelor de responsabilitate socială la nivelul Transgaz este un pas mic dar important pentru reputația companiei și sustenabilitatea activității acesteia.

**Responsabilitatea socială corporativă constituie un deziderat al lumii contemporane și o premisă importantă a mediului de afaceri.**

Responsabilitatea socială corporativă este o modalitate de dezvoltare durabilă prin care companiile aleg să trateze problemele de mediu și cele sociale ca părți integrante ale operațiunilor de afaceri.

Atât corporațiile, cât și mass media acceptă faptul că în relațiile dintre companii și comunitate responsabilitatea socială este reciproc avantajoasă. Pe de o parte, aceasta generează profit pentru companii, iar, pe de altă parte, CSR acordă sprijin grupurilor sau comunităților defavorizate și participă la dezvoltarea locală. Mai mult ca niciodată, pe plan internațional există importante preocupări pentru asigurarea unui echilibru între morală și interesul personal al companiilor. Creșterea economică a unei companii nu presupune doar obținerea de profit, ci și reinvestirea acestuia.

În orice afacere, este nevoie, pe lângă capital financiar și de active, de resurse umane, iar în ultimii ani, tot mai mult, de un capital social creat din reputație și încredere.

Abordarea strategică a CSR constituie o condiție a obținerii succesului în afaceri. Implicarea în viața comunității a devenit necesară pentru orice companie care dorește să își asigure nu doar succesul comercial, ci și respectul societății în cadrul căreia și pentru care operează.

Michael Porter, autoritate de prim rang în domeniul strategiei competitive, susține într-unul din articolele sale că **"responsabilitatea socială a devenit o prioritate imposibil de evitat de către liderii de business din fiecare țară și din orice domeniu".**

Programele CSR au două trăsături distinctive: *caracter voluntar*, implicând responsabilități morale asumate de companii, deasupra celor impuse prin lege, apoi, *CSR presupune crearea de relații pe termen lung și egal profitabile*, cu piața și cu mediul social, deci mai mult decât simplul act de filantropie sau donație.

Deși necesită costuri, RSC este o strategie de management profitabilă, în măsura în care generează credibilitate și încredere pe termen lung, necesare unei companii în relațiile cu cei de care depinde, respectiv acționarii, partenerii de afaceri, clienții.

Demersul european al CSR permite operaționalizarea noțiunii de dezvoltare durabilă pentru întreprinderi. În sens practic, termenul de responsabilitate socială este asociat conceptului **"triple-bottom-line": prosperitatea economică, respectarea mediului, respectarea și ameliorarea coeziunii sociale.**

Dezvoltarea firmei, deci, este reprezentată prin punerea în evidență a următoarelor obiective: *unul economic* (crearea de bogăție pentru toți, pe baza modalităților de producție și de consum durabil), *altul ecologic* (conservarea și gestiunea resurselor) și al treilea, *social* (echitatea și participarea tuturor grupurilor sociale).

Importanța și relevanța acestui concept devenit global sunt argumentate și prin efortul depus de experții și observatorii din 99 de țări membre ISO și 42 de instituții și organizații private care au conlucrat pentru elaborarea unei *noi paradigme*, respectiv Standardul ISO 26000 privind Responsabilitatea Socială.

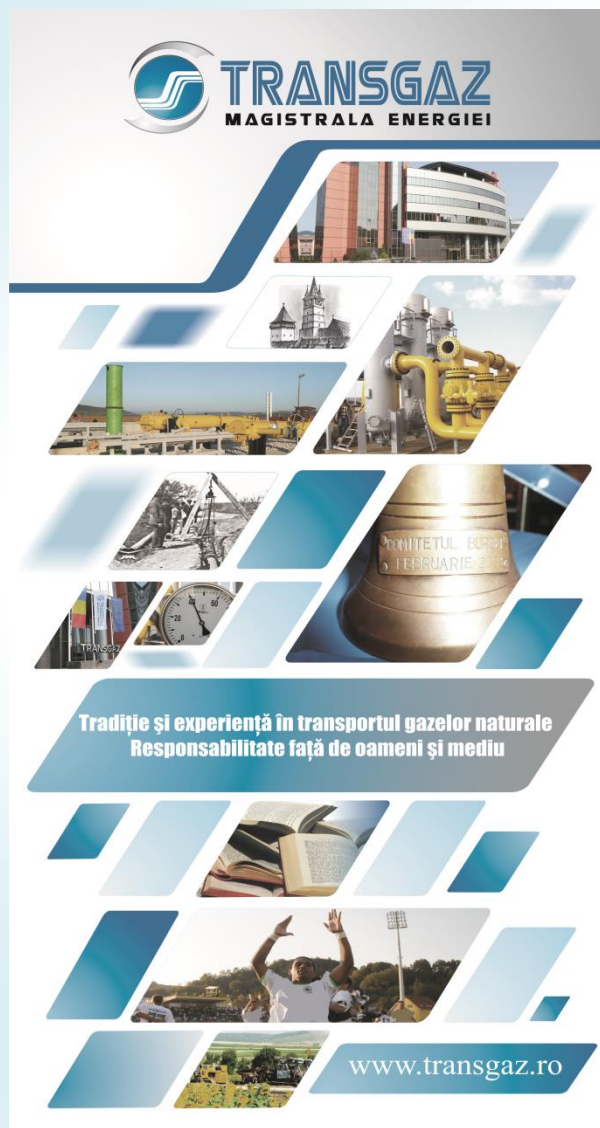
Această inițiativă vine să sprijine toate societățile "în realizarea de beneficii economice pe termen lung, suportând costuri sociale reduse și generând efecte nocive minime asupra mediului". La nivel mondial, CSR a devenit deja o parte a afacerilor de zi cu zi. Companii cu renume internațional investesc în acest tip de programe sociale ponderi importante din cifra de afaceri. Bugetele alocate de organizații pentru dezvoltarea de parteneriate cu comunitatea ating adesea cote care, la o primă vedere, par ireale. Aceste sume reprezintă însă, în viziunea managerilor companiilor implicate, o investiție sigură, cu rezultate semnificative pentru afacere.

Etica în afaceri și cultura organizațională au devenit pentru multe companii cărți de vizită. Președinții marilor concerne (Motorola, General Motors, Ford, Amway și multe altele) care au integrat în preocupările lor CSR sunt de părere că o conștiință socială profundă determină creșterea rentabilității.



Desigur, despre CSR ca practică de business se poate vorbi foarte mult, însă oprindu-ne aici, conchidem cu următoarele concluzii:

- ✚ Responsabilitatea socială (CSR) este o realitate a lumii contemporane și o premisă importantă a mediului de afaceri;
- ✚ Creativitatea și inovarea trebuie să domine activitatea economică a oricărei entități;
- ✚ Responsabilitatea socială este o formă de cunoaștere care trebuie să respecte principiile managementului organizației;
- ✚ Responsabilitatea socială este un pion important al knowledge management-ului;
- ✚ Lipsa comunicării influențează negativ responsabilitatea socială corporativă și knowledge management-ul;
- ✚ Un management confuz sau pasiv influențează negativ capacitatea de inovare și implicit demersurile privind responsabilitatea socială corporativă;
- ✚ Managementul cunoașterii se află în raporturi de interconținere cu responsabilitatea socială corporativă;
- ✚ Knowledge management-ul și responsabilitatea socială corporativă nu mai sunt doar atribute ale companiilor, fie ele locale sau multinaționale, ci și condiții elementare ale jocului economic pe o piață deschisă;
- ✚ Marile centre internaționale de consultanță sunt de părere că pentru a se atinge obiectivele importante, "nemăsurabilul trebuie să devină măsurabil"
- ✚ Fenomenele cunoașterii și responsabilității sociale trebuie permanent monitorizate și gestionate;



- ✚ RSC reprezintă o cale de instituire a practicilor exemplare de creare de bogăție și de îmbunătățire a nivelului calitativ și sustenabil al societății;
- ✚ Prin CSR orice companie își aduce contribuția la dezvoltarea societății moderne pe criterii de sustenabilitate;
- ✚ RSC are un caracter voluntar și unul impus prin lege;

- ✚ RSC este o strategie de management profitabilă, în măsura în care generează credibilitate și încredere, pe termen lung;
- ✚ CSR trebuie să se subordoneze principiilor fundamentale privind drepturile omului, dreptul la muncă;
- ✚ CSR este un angajament prin care orice companie își asumă în mod standardizat grija pentru mediu, angajați și comunitate;
- ✚ CSR este o practică modernă prin care toate părțile implicate (stakeholderii) trebuie să câștige;
- ✚ Prin adoptarea unor programe etice, eficiente de CSR, companiile pot beneficia de avantaje multiple: *reducerea costurilor, îmbunătățirea imaginii de marcă, stimularea și motivarea salariaților, optimizarea șanselor de acces la capital, atragerea clienților și creșterea cifrei de afaceri, reducerea riscurilor;*
- ✚ Nu există un cadru legal de reglementare a obligativității adoptării CSR de către societățile comerciale;
- ✚ Adoptarea unei strategii coerente în domeniul RSC, bazată pe integritate, valori solide și o abordare pe termen lung, conferă întreprinderilor avantaje comerciale importante și contribuie la bunăstarea societății civile;
- ✚ CSR constituie un criteriu de eligibilitate pentru piața financiară și de capital;
- ✚ CSR constituie o sursă de avantaj concurențial și un demers strategic;
- ✚ Responsabilitatea socială corporativă și marketingul părților implicate în proces fac parte din practicile comerciale clasice, utilizate pentru o mai bună susținere a mediului de exploatare.



Prin **strategia de comunicare și responsabilitate socială corporativă**, **TRANSGAZ** își stabilește obiectivele strategice și modalitățile de implementare a acțiunilor concrete de relații publice, comunicare internă și externă, de responsabilitate socială, astfel încât acestea să vină în sprijinul îndeplinirii obiectivelor strategice de dezvoltare și modernizare ale companiei.



## De ce facem CSR? Ce ne motivează?

Suntem o companie responsabilă ce se gândește la viitorul ei!

Ne dorim creșterea coeziunii sociale, a solidarității, a sustenabilității!

Facem CSR pentru că noi credem în acest instrument al schimbării!

Ne dorim angajați motivați, copiii fericiți, un mediu curat și sănătos, ne dorim performanța, ne dorim mai bine, ne dorim să facem schimbarea de care avem nevoie. Schimbarea în bine!

Prin CSR nu uităm să fim oameni, nu uităm că performanța financiară nu este totul!

Credem în reputația noastră și ne dorim să facem bine celor din jur!

CSR menține trează conștiința socială, etica în afaceri și valorile noastre organizaționale!

Ne pasă de cei care ne sprijină zi de zi în realizarea business-ului!

# Domeniile CSR în care TRANSGAZ acționează

Angajamentul asumat de conducerea companiei prin "**Declarația de politică privind sistemul de management integrat calitate - mediu**", este încă o dovadă certă a faptului că **TRANSGAZ** responsabilizează importanța asigurării unui climat organizațional în care toți cei interesați: angajați, acționari, clienți, furnizori, comunitate și mediu să poată interacționa eficient și responsabil atât din punct de vedere economic cât și social.

**Politica TRANSGAZ** în ceea ce privește responsabilitatea socială se bazează pe un set de principii care definesc această interacțiune dintre companie pe de o parte și salariați, acționari, parteneri, comunitate și mediu, pe de altă parte. **Domeniile prioritare în care TRANSGAZ** desfășoară și va continua să desfășoare programe de responsabilitate socială sunt: **dezvoltarea comunității; educație; sportul; artă și cultură; culte; acțiuni umanitare; sănătate; mediu.**



## DEZVOLTAREA COMUNITĂȚII

*Suntem acolo unde este o nevoie reală!*

TRANSGAZ susține prin ajutoare financiare lucrări de construcție și/sau reconstrucție ale lăcașurilor de cult (biserici, mănăstiri); restaurări ale vestigiilor patrimoniului național; construcția și/sau reconstrucția, renovarea clădirilor instituțiilor de învățământ școlar.



## EDUCAȚIE

*Credem în potențialul tinerei generații și de aceea investim în educația acesteia!*

Acordarea de sprijin financiar și social în construcția educațională a tinerei generații; susținerea prin parteneriat financiar a unor proiecte tehnice, simpozioane și conferințe pe teme din domeniul gazelor naturale organizate de Universitatea de Petrol și Gaze din Ploiești și Universitatea Lucian Blaga din Sibiu; încheierea de parteneriate profesionale și sociale în scopul formării profesionale a unei noi generații de gaziști; susținerea financiară și materială în asigurarea materialului didactic din instituțiile de învățământ, atât de necesar unei educații continue.



## **ARTĂ ȘI CULTURĂ**

*Cultura înseamnă dezvoltarea perfectă și egală a omului în toate privințele, iar noi suntem alături de cei ce vor acest lucru!*

Acordare de suport financiar prin parteneriate la diferite evenimente culturale, organizarea de spectacole de teatru și festivaluri de muzică, concursuri și creații artistice pentru elevi și studenți; Sprijinirea fundațiilor cultural-artistice în activitatea desfășurată; Susținerea valorilor consacrate ale artei și culturii românești cât și pe cea a tinerelor talente.



## **ACȚIUNI UMANITARE**

*TRANSGAZ a fost, este și va fi întotdeauna alături de cei ce au nevoie reală de ajutor!*

Acordarea de sprijin financiar și implicarea în rezolvarea unor probleme de viață ale persoanelor cu dizabilități, nevoiașe, fără posibilități materiale, sau ale persoanelor care necesită îngrijiri medicale; susținerea financiară și materială a celor care fie că sunt salariații noștri sau nu, au suferit pagube materiale și umane din cauza calamităților naturale; acordarea de suport financiar pentru acțiuni culturale, sportive, artistice ale elevilor și studenților medieșeni cu dizabilități precum și ONG-urilor și fundațiilor care se ocupă de aceste persoane.



## **SĂNĂTATE**

*Sănătatea este cel mai de preț dar!*

Ne îngrijim de sănătatea altora precum ne îngrijim de sănătatea noastră și acordăm comunității locale sprijinul necesar pentru îmbunătățirea condițiilor din sistemul de sănătate iar salariaților TRANSGAZ ajutoare financiare pentru rezolvarea unor situații generate de grave probleme de sănătate.



## **MEDIU**

*Cu toții ne dorim o viață sănătoasă și un mediu curat și de aceea ne preocupăm tot ceea ce este în jurul nostru!*

Susținerea financiară prin parteneriatele încheiate de ONG-uri cu școli sau instituții publice pentru proiecte de protecție a mediului înconjurător și amenajare de spații verzi; sprijinirea proiectelor de ecologizare inițiate de administrația publică locală precum și pe cele inițiate de alte primării din țară, acolo unde Transgaz are unități.



## SPORT

*Suntem printre cei care cred că sportul are puterea de a asigura armonia între corp și minte!*

Susținerea întregii mișcări sportive (fotbal, baschet, tenis, volei, atletism, popice, aeromodelism, karate) din Municipiul Mediaș și localitățile învecinate și a activității Clubului Sportiv Gaz Metan Mediaș.

Prin toate obiectivele propuse în ceea ce privește responsabilitatea socială corporativă precum și prin acțiunile de sponsorizare și donații întreprinse, SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș se angajează în mod etic și contribuie prin practica afacerilor transparente și responsabile la dezvoltarea sustenabilă a economiei și la coeziunea socială, îmbunătățind în același timp, atât calitatea vieții salariaților și a familiilor acestora cât și a comunităților locale și a societății în care își desfășoară activitatea.



# Proiecte CSR ale TRANSGAZ

În anul 2010, SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș a derulat următoarele proiecte CSR:

- ✚ **"UN MEDIU MAI CURAT – PROIECTUL OLIMPIADA VERDE"** – proiect derulat în parteneriat cu **Primăria Mediaș și SC ECO-SAL SA Mediaș** și adresat comunității locale – premiile acordate fiind în valoare totală de **3.000 lei**;
- ✚ **"INVESTIM ÎN VIITOR"** – proiect destinat elevilor de liceu cu rezultate deosebite la învățătură, ai căror părinți sunt angajați Transgaz și au venituri reduse comparativ cu situația lor familială, proiect constând în acordarea a **11 burse de merit în valoare totală de 11.000 lei**;
- ✚ **"HAND IN HAND"** - proiect destinat elevilor din școlile generale cu rezultate deosebite la învățătură, ai căror părinți sunt angajați Transgaz și au venituri reduse comparativ cu situația lor familială, proiect constând în acordarea a **15 computere în valoare totală de 60.000 lei**;
- ✚ **"PREMIUL ANUAL C.I.MOTAȘ"** – proiect CSR destinat studenților și masteranzilor de la UPG Ploiești și ULB Sibiu – Facultatea de Inginerie HERMANN OBERTH, proiect care a constat într-un concurs de lucrări de cercetare științifică având ca temă **"Studii privind lucrările de mentenanță pe conducte sub presiune"** și pentru care s-a acordat **TROFEUL C.I.MOTAȘ și premii în valoare totală de 10.000 lei**.

Întrucât **„O COMPANIE RESPONSABILĂ ESTE O COMPANIE A VIITORULUI”**, proiectele CSR desfășurate în anul 2010 au fost incluse în cultura organizațională a companiei TRANSGAZ la toate nivelurile sale operaționale reprezentând un stil aparte de a face business. TRANSGAZ aplică în mod constant **principiul parteneriatului social, economic și cultural**, demonstrând disponibilitatea de a acționa într-o manieră etică, cu respect față de salariați, acționari, comunitate și mediu.

Prin proiectul de responsabilitate socială **"Premiul Anual C.I.Motaș"**, compania a acordat sprijin financiar în construcția educațională a tinerei generații organizând *un concurs de lucrări de cercetare științifică în domeniul transportului de gaze naturale pentru studenții și masteranzii facultăților de profil*. Transgaz a susținut și susține prin acțiuni de sponsorizare activitățile și acțiunile instituțiilor școlare din Mediaș și localitățile învecinate.

Prin **cultură și artă** se asigură o dezvoltare perfectă și egală a omului în toate privințele și de aceea **susținem financiar întreaga mișcare cultural artistică**.

Prin proiectele CSR **"INVESTIM ÎN VIITOR"** și **"HAND IN HAND"**, TRANSGAZ a venit în sprijinul angajaților săi cu o situație materială mai puțin bună, dar ai căror copii au rezultate foarte bune la învățătură, participări la olimpiade județene și naționale, la diverse activități extrașcolare, *acordându-le acestora burse de merit* (pentru elevii de liceu) și *computere* (pentru elevii de școli generale);

În anul 2010, în cadrul campaniei umanitare inițiate de Ministerul Economiei Comerțului și Mediului de Afaceri pentru întraajutorarea persoanelor afectate de inundații, **SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș și salariații săi** au derulat sub genericul **"OAMENI PENTRU OAMENI"** – o **campanie umanitară** prin care au acordat sprijin financiar în valoare de **1 milion euro** persoanelor din județul Botoșani care au avut de suferit din cauza calamităților naturale (inundații, alunecări de teren,ș.a) dar și ajutoare constând în bunuri materiale.

În anul 2010, SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș a sprijinit **SPITALUL MUNICIPAL MEDIAȘ** acordând acestuia **sponsorizări în valoare de peste 300.000 euro**, sprijin necesar susținerii investițiilor și asigurării necesarului de medicamente pentru urgențe.

Prin proiectul **"OLIMPIADA VERDE"**, TRANSGAZ în parteneriat cu **SC ECO-SAL SA Mediaș și PRIMĂRIA MUNICIPIULUI MEDIAȘ, prin Direcția pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret**, a implicat elevii tuturor unităților de învățământ din oraș, inclusiv copiii din grădinițe, în acțiuni specifice de ecologizare, demonstrând astfel că ne dorim cu toții o viață sănătoasă și un mediu mai curat și de aceea ne preocupă tot ceea ce este în jurul nostru.



**FAPTELE BUNE MERITĂ RECUNOAȘTEREA PUBLICĂ  
ÎNTRUCÂT AU MAREA CAPACITATE DE A EDUCA  
PRIN PUTEREA EXEMPLULUI!**

## SNTGN TRANSGAZ SA MEDIAȘ - PROIECTELE CSR 2010 - ÎN IMAGINI

### PROIECTUL "HAND IN HAND"

#### Scopul proiectului CSR

Acordarea de sprijin informatic copiilor salariaților SNTGN TRANSGAZ SA care au rezultate deosebite la învățătură în anul școlar 2009-2010, iar venitul venit net pe membru de familie nu depășește nivelul a 800 lei.



**Responsabil proiect  
RALUCA COȚOVANU**



## Câștigătorii desemnați în cadrul Proiectului CSR

### HAND IN HAND



Nr. crt.	EXPLOATAREA TERITORIALĂ	CANDIDATUL CÂȘTIGĂTOR	Liceul/Șc.Gen	Clasa	Localitatea
1	ARAD	Kazomir Emil	Sc.Gen.Fântânele	VIII	Fântânele
2	BACĂU	Zaharia Cosmin	Șc.Gen Hatmanul Șendrea	V	Dolhești
3	BRAȘOV	Pető Sandor Csaba	Șc.Gen. Gaal Mózes	VIII	Baraolt
4	BRĂILA	Ungureanu Delia	Șc.Gen.Ștefan cel Mare	VII	Vaslui
5	BUCUREȘTI	Radu Ioana	Șc.Gen. cu clasele I - VIII	V	Cornu de Jos
6	CLUJ	Dohan Tabita Iaela	Șc.Gen. Lucian Blaga	VIII	Ocna Mureș
7	CONSTANȚA	Feta Miray Alev	Gr.Șc. C.Brătescu	VII	Isaccea
8	TRANZIT CONSTANȚA	Zibileanu Florina	Gr.Șc. C.Brătescu	VI	Isaccea
9	CRAIOVA	Bazgă Adriana	Potcoava	VIII	Potcoava
10	MEDIAȘ	Platon Marian	Greco Catolic Sf.Vasile cel Mare	VIII	Blaj
11	DIRECȚIA DISPECERIZARE BUCUREȘTI	Ailincăi Alexandru	Șc.Gen.nr. 156	V	București
12	SEDIUL CENTRAL TRANSGAZ	Vandor Nicolae	Șc. Gen. Mihai Eminescu	V	Mediaș
13	SEDIUL CENTRAL TRANSGAZ	Fodor Andreea	Șc.Gen. nr.4	VIII	Mediaș
14	SEDIUL CENTRAL TRANSGAZ	Bobeș Cristina	Șc.Gen. George Popa	VIII	Mediaș
15	SEDIUL CENTRAL TRANSGAZ	Laurențiu Irina	Șc.Gen.nr.4	V	Mediaș



## PROIECTUL INVESTIM ÎN VIITOR

*ÎNVĂȚATURA ÎNSEAMNĂ VALOARE IAR VALOAREA DĂ SENS VIETȚII!*

### Scopul proiectului CSR

Fidelizarea și motivarea salariaților Transgaz pe termen lung prin acordarea de sprijin financiar copiilor acestora, din învățământul liceal, care au obținut rezultate deosebite la învățătură în anul școlar 2009 -2010 iar venitul net pe membru de familie nu depășește 800 lei.



**Responsabil  
proiect**

**ADINA  
COSTEA**



## Câștigătorii desemnați în cadrul Proiectului CSR

### INVESTIM ÎN VIITOR

Nr. crt.	EXPLOATAREA TERITORIALĂ	CANDIDATUL CÂȘTIGĂTOR	Liceul	Clasa	Localitatea
1	ARAD	Demian Daniel	Sigismund Toduța	X	Cluj Napoca
2	BACĂU	Olaru Anamaria	CN Costache Negruzzi	XI	Iași
3	BRAȘOV	Chiric Bianca	Colegiul Radu Negru	X	Făgăraș
4	BRĂILA	Podășcă Simona	Teoretic Spiru Haret	XII	Tecuci
5	BUCUREȘTI	Ghinea Lavinia	Colegiul Nicolae Grigorescu	X	Câmpina
6	CLUJ	Dohan Daniela	Colegiul Titu Maiorescu	XII	Aiud
7	CONSTANȚA	Bădică Ana	CN de Arte Regina Maria	IX	Constanța
8	TRANZIT CONSTANȚA	Brăcăcel Mădălina	Gr.Sc. C.Brătescu	X	Isaccea
9	CRAIOVA	Dinu Vlad	Colegiul Sportiv Petrache Trișcu	IX	Craiova
10	MEDIAȘ	Tar Csaba	Teologic Berde Mózes	IX	Cristuru Secuiesc
11	DIRECȚIA DISPECERIZARE BUCUREȘTI	Popa Ioan Andrei	Colegiul Național Sfântul Sava	X	București

În considerarea aprecierii implicării în Proiectele de Responsabilitate Socială (CSR) pe anul 2010, **"INVESTIM IN VIITOR"** și **"HAND IN HAND"**, conducerea SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș **a decis să premieze cu câte 100 lei** și pe ceilalți 45 de candidați care nu au obținut premiile înscrise în cele 2 proiecte, după cum urmează:

Nr. crt.	EXPLOATAREA TERITORIALĂ	Proiectul HAND IN HAND	Proiectul INVESTIM ÎN VIITOR
1	ARAD	Neag Marina Stanc Sebastian	Frâncu Tatiana Mihuț Alexandra
2	BACĂU	Ghirvu Nina Manasă Mădălina Mateuță Răzvan Vancea Oana	Fărcaș Mihail
3	BRAȘOV	Boboia Ionuț Mureșan Alexandra Dateș Adela Stoichiț Camelia Cuzuioac Ștefana Cuzuioac Ioana	
4	BRĂILA	Aldea Gabriel Gavrilei Cosmina	Pânzaru Andreea
6	CLUJ	Trifoi Roxana Mătieș Andreea Jósza Robert Vanca Carmen Aron Amalia	Stoian Alexandra Szava Rebeca Dohan Camelia
7	CONSTANȚA		Curcă Mădălina
8	TRANZIT CONSTANȚA	Druțu Georgiana Zibileanu Elena Urziceanu Cosmin Druțu Andreea Dogaru Aura	Gerea Bogdan Manascurtă Georgiana
9	CRAIOVA	Bazgă Ileana Postelnicu Ioana	Hoară Mihaela Cimpocă Andreea
10	MEDIAȘ	Istrate Lavinia Tatu Diana	
11	DIRECȚIA DISPECERIZARE BUCUREȘTI	Toma Patricia	
12	SEDIUL CENTRAL TRANSGAZ	Kovacs Paula Bărbat Paul Pădurean Cristina Schüller Christine	

## PROIECTUL "UN MEDIU MAI CURAT – OLIMPIADA VERDE"

### Scopul proiectului:

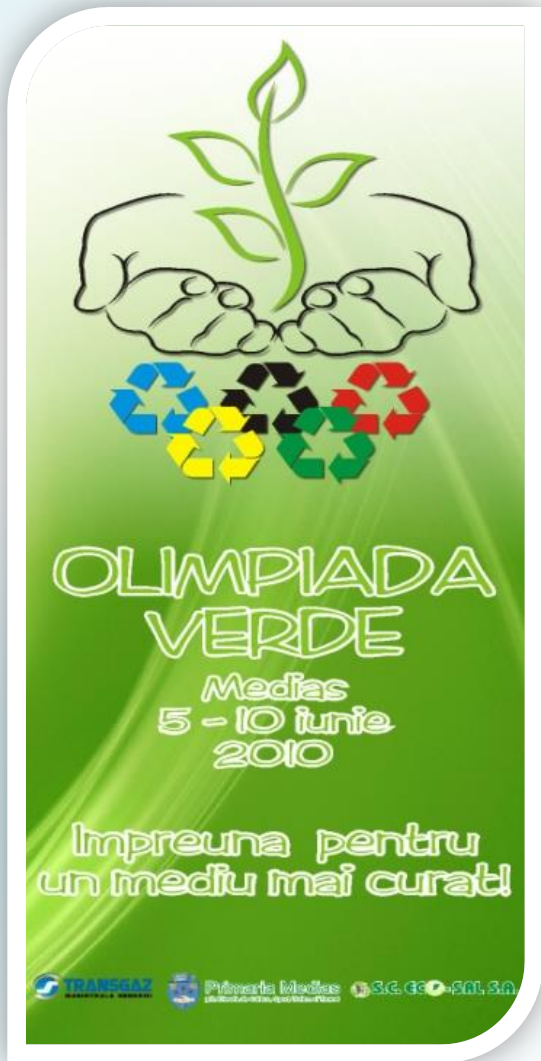
Educarea eco-civică atât a elevilor, cât și a celorlalți membri ai comunității în spiritul protejării mediului înconjurător. Prin acțiunile propuse se va urmări crearea unui curent de opinie favorabil dezvoltării conștiinței ecologice a locuitorilor Municipiului Mediaș. În acest sens, se vor realiza parteneriate atât cu instituțiile școlare, cât și cu ONG-urile și cu societățile specializate din oraș (Ecosal), pentru promovarea acțiunilor de protejare a mediului și sprijinirea comunității locale în asigurarea și realizarea unui mediu mai curat.



**Responsabil proiect RALUCA COȚOVANU**

### OLIMPIADA VERDE ÎN IMAGINI







În cadrul Proiectului de Responsabilitate Socială „**Un Mediu Mai Curat**”, SNTGN TRANSGAZ SA, în parteneriat cu Societatea ECO-SAL SA Mediaș și Primăria Municipiului Mediaș, prin Direcția pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret, a organizat **în perioada 5-10 iunie 2010 prima ediție a evenimentului „Olimpiada Verde”**.

Având ca temă viitorul mediului înconjurător în contextul schimbărilor climatice, **scopul** acestui eveniment a fost sensibilizarea conștiinței ecologice a locuitorilor orașului, în special a celor tineri și dezvoltarea unui curent favorabil în privința protejării mediului în care trăim și ne desfășurăm activitatea.

Sub **sloganul „Împreună pentru un mediu mai curat”**, organizatorii au implicat elevii tuturor unităților de învățământ din Municipiul Mediaș, inclusiv copiii din grădinițe și, prin intermediul acestora, și-au propus să încurajeze un stil bazat pe grija și respectul pentru mediu.

**Olimpiada Verde** a debutat cu **parada costumelor realizate de elevi din materiale reciclabile**, manifestare care s-a desfășurat pe arterele principale ale orașului: Str.Mihai Eminescu – Turnului – I.G.Duca – Unirii – St.L.Roth – Petofi Șandor – Piața Regele Ferdinand I. Programul Olimpiadei a cuprins următoarele **activități**:

- o **expoziție de desene cu tema „E sănătos să fii verde”**, expoziție realizată de elevii claselor I-IV și V-VIII;
- o **expoziție de obiecte realizate din materiale reciclabile**, organizată de elevii claselor V-VIII și IX-XII; aceste două expoziții au avut loc în holul mare al Primăriei, obiectele și desenele expuse putând fi admirate de medieșeni pe întreaga perioadă a Olimpiadei;
- un **concurs de eseuri pe tema „Viitorul Verde al Terrei prin ochii tăi”**, concurs adresat elevilor de liceu; prezentarea eseurilor selectate și premiarea elevilor a avut loc în sala de conferințe a bibliotecii municipale; lucrările au fost evaluate în funcție de anumite criterii cum ar fi originalitatea, argumentarea temei, propunerile expuse în vederea realizării unui mediu mai curat și respectarea condițiilor de tehnoredactare; eseurile declarate câștigătoare de comisia de evaluare au fost publicate ulterior în ziarul local „Monitorul de Mediaș”;
- un **spectacol cu tema „Viitorul Verde al Planetei”**, realizat de copiii grădinițelor din oraș de Ziua Mediașului Verde; aceștia au pregătit un program artistic original, alcătuit din scenete scurte, recitarea unor poezii și cântecele la cinematograful Mediensis;
- **acțiuni de voluntariat ce au constat în informarea cetățenilor în legătură cu modalitatea corectă de colectare selectivă a deșeurilor** (prin plasarea voluntarilor în punctele strategice din oraș), dar și igienizarea, curățarea și reamenajarea Aleii Greweln din oraș.

**Aceste activități** s-au desfășurat fără incidente și s-au încadrat în **bugetul stabilit inițial (3.000 lei)**. Totuși, au existat unele mici modificări legate atât de locațiile în care au avut loc, cât și de numărul elevilor prezenți la unele acțiuni. Cu toate acestea, proiectul și-a atins **scopul** urmărit; materialele promoționale transmise – cărți poștale, flyere, afișe – au fost utilizate în mod eficient, mesajul fiind propagat și către alte categorii de public, interesate de tema protecției mediului înconjurător.

**Feed-back-ul** persoanelor implicate și a publicului țintă a fost unul pozitiv, tuturor elevilor fiind acordate premii și diplome de participare.

De asemenea, canalele media alese pentru propagarea mesajului **campaniei de promovare** au fost eficiente, presa locală catalogând acest proiect drept o inițiativă lăudabilă din partea SNTGN TRANSGAZ SA, manifestarea fiind una în premieră în orașul nostru.

În ceea ce privește modalitatea de optimizare a procesului de organizare al unor astfel de proiecte CSR, s-au primit următoarele **sugestii**:

- parada costumelor realizate din materiale reciclabile să devină o tradiție în cadrul evenimentului „Olimpiada Verde”, desfășurându-se la fiecare ediție a acesteia;
- pentru manifestarea menționată mai sus, s-a propus pentru defilare crearea unui imn specific, cu mesaj ecologist, prin intermediul căruia mesajul proiectului să fie cât mai „vizibil”;
- în scopul realizării unui grad ridicat de socializare între companie și publicul implicat în această campanie, pentru acțiunile de voluntariat ar fi indicat să se confecționeze tricouri și șepci personalizate cu imaginea proiectului;
- întrucât **anul 2011 reprezintă anul european al voluntariatului**, se propune implicarea cât mai multor angajați Transgaz în astfel de acțiuni ecologiste de voluntariat corporativ.

Proiectul **Olimpiada Verde inițiat de SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș** s-a bucurat de un real succes în rândul medieșenilor și ca urmare el a fost inclus în calendarul acțiunilor social-culturale ale orașului, urmând să se desfășoare în fiecare an, la începutul lunii iunie.

Tot în cadrul acestui proiect, consilierii locali au fost de acord cu desemnarea în a treia zi a Olimpiadei a **Zilei Mediașului Verde**, zi ce oferă prilejul cetățenilor să devină beneficiarii unui oraș mai curat.

În considerarea sensibilizării conștiinței ecologice a locuitorilor Municipiului Mediaș, în special pe cea a tinerilor și dezvoltarea unui curent favorabil în privința protejării mediului înconjurător, mediu în care respirăm, trăim și muncim, acest **proiect CSR** a cuprins o serie de acțiuni desfășurate sub egida primei ediții a **OLIMPIADEI VERDE**, eveniment inițiat și organizat de SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș în parteneriat cu SC ECO-SAL SA Mediaș și Primăria Municipiului Mediaș. Partenerii media ai evenimentului sunt înscrși pe afisul evenimentului prezentat mai jos.



Proiectul de responsabilitate socială **UN MEDIU MAI CURAT - OLIMPIADA VERDE** a fost premiat în luna decembrie 2010 în cadrul **GALEI GREEN** organizată de **FINMEDIA BUCUREȘTI**



**PROIECTUL  
PREMIUL  
ANUAL  
C.I.MOTAȘ**



**Responsabil proiect - MIRON NEAGU**

- ✚ Pornind de la realitatea evidentă că tinerii reprezintă viitorul societății noastre și că recompensând eforturile pe care aceștia le depun pentru a deveni mai buni și mai competitivi, implicit îi ajutăm să se formeze ca oameni și îi motivăm să continue să se perfecționeze și să evolueze ca adevărați profesioniști și specialiști în domeniul gazier asigurând prin urmare progresul societății a cărei parte integrantă suntem.
- ✚ Sub sloganul "**Universități puternice pentru companii puternice**", proiectul de responsabilitate socială "**Premiul Anual C. I. Motaș**" s-a desfășurat sub forma unui concurs de lucrări științifice adresat studenților și masteranzilor de la **Universitatea Lucian Blaga din Sibiu** și de la **Universitatea de Petrol și Gaze Ploiești**, având ca temă "**Studii privind realizarea lucrărilor de mentenanță pe conducte sub presiune**", în scopul identificării de noi soluții tehnice privind cercetarea și proiectarea în domeniul transportului de gaze naturale.
- ✚ Proiectul CSR "**Premiul Anual C.I.Motaș**" desfășurat în perioada martie –noiembrie 2010 s-a aflat la prima sa ediție și va continua și în anul 2011;
- ✚ Trofeul "**Premiul Anual C I Motaș**" împreună cu premiile în valoare totală de **10.000 lei** reprezintă o recunoaștere reală a valorii științifice a lucrărilor desemnate câștigătoare și în același timp o apreciere a efortului celor care prin învățură, implicare și responsabilitate doresc să continue tradiția celor ce desfășoară activitate în sectorul gazier și a cărei emblemă este numele lui **C.I.Motaș**.
- ✚ Acest proiect, derulat de **SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș** în cadrul proiectelor sale de responsabilitate socială pe anul 2010 este o realitate certă a faptului că în atenția managementului companiei stă crezul acestuia în potențialul viitoarei generații de gaziști iar investiția în educația acesteia răspunde dezideratului politicii TRANSGAZ de implicare socială

**"O COMPANIE RESPONSABILĂ ESTE O COMPANIE A VIITORULUI".**





Câștigătorii concursului PREMIUL ANUAL C.I.MOTAȘ desemnați pe data de 24 noiembrie 2010 au fost:

LOCUL	NUMĂR	PUNTAJ	NUMELE ȘI PRENUMELE	UNIVERSITATEA	PREMIUL
	LUCRARE	LUCRARE	CANDIDATULUI		ACORDAT
TROFEU + 5000 LEI	3	249.44	COZMA (OSTAPOVICI) ILEANA	"LUCIAN BLAGA" FACULTATEA DE INGINERIE HERMANN OBERTH SIBIU	TROFEU
					5000 lei
PREMIUL I	9	214.34	CHIURTU IULIAN LEONTIN	ULB SIBIU	2500 lei
PREMIUL II	7	203.90	LUPU ADRIANA TEODORA	ULB SIBIU	1500 lei
PREMIUL III	8	201.20	BĂRBULESCU SORIN	ULB SIBIU	1000 lei
5	1	196.04	HALMACIU ADRIAN	ULB SIBIU	Participare
6	11	175.10	LEMNARU DANIEL	ULB SIBIU	Participare
7	5	145.50	CHINZĂLUC ANCA	ULB SIBIU	Participare
8	4	144.50	TALPOȘ LAURA	ULB SIBIU	Participare
9	12	140.02	SIMESCU IOANA	ULB SIBIU	Participare
10	6	136.90	LALU IULIA MARIA	ULB SIBIU	Participare
11	13	132.96	AVRAMESCU GABRIEL	UPG PLOIEȘTI	Participare
12	14	127.20	CÎRDEI DANA	UPG PLOIEȘTI	Participare
13	10	125.96	CÂNDEA SIMION	ULB SIBIU	Participare
14	2	123.80	TODORAN FLORIN VASILE	ULB SIBIU	Participare

Valoarea resurselor financiare necesare realizării proiectelor CSR pentru anul 2010 a fost bugetată la suma de 90.000 lei din care efectiv pentru cele 4 proiecte realizate s-a utilizat suma de 85.000 lei.

Pentru mai multe detalii despre aceste proiecte CSR (scop, public țintă, acțiuni desfășurate, perioada, nivelul de implicare, campania de promovare, galerie foto, feedback participanți, buget proiect, responsabili proiect, sugestii/aprecieri primite, mod de evaluare al proiectelor) puteți obține accesând pagina web a companiei: [www.transgaz.ro/link /responsabilitate socială](http://www.transgaz.ro/link/responsabilitate%20sociala).

## Proiecte CSR ale TRANSGAZ în anul 2011





## OLIMPIADA VERDE

EDIȚIA A II A -2011  
PROIECT CSR PREMIAT DE  
FINMEDIA  
LA "GREEN BUSINESS GALA "  
și PREZENTAT CA STUDIU DE  
CAZ CSR PE SITE-UL  
[www.responsabilitatesociala.ro](http://www.responsabilitatesociala.ro)

# Proiect CSR 2011 În jocul tău suntem prezenți și noi!



**SNTGN Transgaz SA a investit în acest proiect CSR - 45.000 lei amenajând la 3 grădinițe, locuri de joacă noi pentru cei 700 de copii preșcolari**



# PREMIUL ANUAL C.I.MOTAȘ

## Ediția a II a



**PESTE 10.000 LEI INVESTIȚII ÎN PERFORMANȚA STUDENȚILOR ȘI  
MASTERANZILOR DE LA UPG PLOIEȘTI ȘI ULB SIBIU**



**TROFEUL C.I.MOTAȘ - EDIȚIA A II A 2011 și premiul de 5000 lei a fost câștigat de NEAGU MIRCEA ALEXANDRU și GOSLAN ȘTEFAN ALEXANDRU de la UPG PLOIEȘTI**

**PREMIUL I – 2500 lei a fost câștigat de COZMA ILEANA de la ULB SIBIU**

**PREMIUL II – 1500 lei a fost câștigat de LEMNARU DANIEL de la ULB SIBIU**

**PREMIUL III -1000 lei a fost câștigat de MUNTEAN ROXANA de la ULB SIBIU**

**Diplomă de participare a primit și LUPU TEODORA de la ULB SIBIU**

**ÎNVAȚĂ ȘI VEI CÂȘTIGA**  
**prima ediție 2011**

**6.000 LEI BURSE SOCIALE ANUALE ȘI DE MERIT ACORDATE DE TRANSGAZ**  
**STUDENȚILOR DE LA UPG PLOIEȘTI**





## BURSELE SOCIALE ANUALE ȘI DE MERIT

In valoare fiecare de 2000 lei au fost acordate următoarelor studente de la UPG Ploiești:

**NICOLAE EVELYN**

**BRATU IOANA**

**MODRUJ ROXANA ELENA**

# INVESTIM ÎN PERFORMANȚĂ!







**177 DE ELEVI DIN MEDIAȘ ȘI DIN ȚARĂ AU BENEFICIAT DE PREMIILE OFERITE DE TRANSGAZ PENTRU PERFORMANȚE ȘCOLARE DEOSEBITE**

**PREMIILE ÎN VALOARE TOTALĂ DE PESTE 55.000 LEI AU FOST OFERITE ÎNTR-O ATMOSFERĂ DE GALĂ PRESĂRATĂ CU FRUMOASE MOMENTE ARTISTICE.**

INVESTIȚIA ÎN CSR REALIZATĂ DE SNTGN TRANSGAZ SA MEDIAȘ ÎN ANUL 2011 ESTE ESTIMATĂ APROXIMATIV LA 100.000 EUR.

## CAMPANII DE VOLUNTARIAT

### "DĂRUIEȘTE UN ZÂMBET"

Campanie de voluntariat corporativ desfășurată de SNTGN TRNSGAZ SA Mediaș cu ocazia Zilei de 1 Iunie – Ziua Copilului, la Școala Specială din Mediaș, unde peste 150 de copii au primit din partea voluntarilor TRANSGAZ – dulciuri, jucării, cărți și caiete, creioane colorate, dar mai presus au primit prin prisma mesagerilor voluntari, dragoste și căldură din partea angajaților Transgaz, care au răspuns pozitiv la această campanie.



*De altă parte, Anul European al Voluntariatului 2011 a însemnat unirea eforturilor a multor actori importanți ai sectorului de voluntariat din România și ridicarea la un nivel de vizibilitate fără precedent ca și concept și practică la nivel național și european.*

**Cele 4 obiective majore pentru 2011** au fost:

- ✚ *Crearea unui mediu propice voluntariatului pe teritoriul Uniunii Europene.*
- ✚ *Ameliorarea activităților de voluntariat prin încurajarea activităților în rețea, mobilitatea și cooperarea între organizatori, în cadrul societății civile și în alte sectoare într-un context comunitar.*
- ✚ *Recunoașterea activităților de voluntariat.*
- ✚ *Creșterea gradului de sensibilizare cu privire la valoarea și importanța voluntariatului.*

**Proiectele CSR "ARIPI PENTRU ACTORI" și "ALĂTURI DE TINE" sunt proiecte CSR incluse în SĂPTĂMÂNA SĂRBĂTORILOR DE SUFLET și s-au desfășurat în luna decembrie.**



Din iunie 2013, conform prevederilor OUG 109/2011 privind guvernarea corporativă a întreprinderilor publice, Transgaz este condusă de management privat, selectat în condițiile actului normativ menționat.

Noul Consiliu de Administrație, condus de domnul președinte ION STERIAN împreună cu directorul general al TRANSGAZ, domnul PETRU ION VĂDUVA au demonstrat deschidere pentru continuarea inițierii și derulării eficiente la nivelul companiei a acțiunilor de responsabilitate socială, mai mult, au integrat componenta CSR în obiectivele strategice privind optimizarea comunicării generale a Transgaz, obiective cuprinse în planul de administrare al societății în perioada 2014-2016.

Angajamentul asumat de noul management al TRANSGAZ este încă o dovadă certă a faptului că acesta responsabilizează importanța asigurării unui climat organizațional în care toți cei interesați, angajați, acționari, clienți, furnizori, comunitate și mediu să poată interacționa eficient și responsabil atât din punct de vedere economic, cât și social.

*În perioada 2012-2013, Transgaz a derulat următoarele campanii de voluntariat corporativ*

### Campania „Dăruiește un zâmbet”



**"DĂRUIEȘTE UN ZÂMBET!"**

2013

Campanie de voluntariat  
inițiată de



cu prilejul zilei de

**1 iunie - Ziua Internațională a Copilului**

*Donează și tu o jucărie pentru un zâmbet!*



Persoane de contact: Adina Costea, Miron Neagu  
Compartiment: Purtător de Cuvânt, Comunicare și Relații Publice – telefon: 3260 – e-mail: [adina.costea@transgaz.ro](mailto:adina.costea@transgaz.ro)

**RESPONSABIL PROIECT**  
**ADINA COSTEA**  
**NEAGU B.MIRON**



Cu prilejul **Zilei de 1 Iunie**, Ziua Internațională a Copilului, **SNTGN TRANSGAZ SA** a organizat în perioada **23-30 mai 2013** **campania de voluntariat corporativ „Dăruiește un zâmbet!”**

În cadrul acestei campanii, conducerea și angajații companiei de la sediile din Municipiul Mediaș au donat jucării, articole pentru desen, cărți de colorat și de citit pentru copii, iar cu aprobarea conducerii, s-au cumpărat pungi cu dulciuri.

**Programul campaniei** a fost următorul: între **23-29 mai**, colectarea articolelor mai sus menționate (camera 7, la subsolul sediului central Transgaz); în **30 mai**, ambalarea acestor articole în pungi și sortarea acestora pe categorii; în data de **31 mai**, deplasare la Școala Specială cu internat „Casa de copii” (str.Piscului, nr.8, Mediaș, Director Doamna Bădulescu Livia) și acordarea articolelor, în cadru festiv, celor aproximativ 130 de copii înscriși.



**Echipa de voluntari-organizatori** ai campaniei a fost alcătuită din Costea Adina, Gînfălean Ioana, Coțovanu Raluca, Pop Monica, Avram Cosmin, Mihai Cornel, Neagu Miron (Direcția Strategie și Management Corporativ), Hațegan Vasile, Barbu Sorin (Serviciul Administrativ Protocol) și coordonată de Ghidiu Elisabeta – director Departament Strategie și Management Corporativ



## Campania „Donând sânge, poți salva o viață!”



Începând cu data de **27 mai 2013 și până la finalul lunii iunie** s-a desfășurat la sediile SNTGN TRANSGAZ SA din Municipiul Mediaș cea de-a doua ediție a campaniei de voluntariat corporativ „**Donând sânge, poți salva o viață!**”

În acest context, s-au organizat două deplasări la Centrul de Transfuzii Sanguine din Sibiu în **11 iunie**, respectiv **26 iunie**. Angajații companiei care au dorit să doneze sânge au fost informați în prealabil în legătură cu condițiile necesare acestei acțiuni.

**Echipa de voluntari-organizatori** ai campaniei a fost alcătuită din Gînfălean Ioana, Pop Monica, Avram Cosmin, (Direcția Strategie și Management Corporativ), Hațegan Vasile, Barbu Sorin (Serviciul Administrativ Protocol) și coordonată de Doamna Director, Ghidiu Elisabeta.



## Campania Umanitară „Oameni pentru Oameni”

În cadrul **Campaniei Umanitare „Oameni pentru Oameni”**, campanie ce s-a aflat la cea de-a doua ediție, compania Transgaz a derulat o **acțiune de voluntariat corporativ** ce a constat în donarea unor articole textile familiilor afectate de **inundațiile din 11-13 septembrie 2013**, din **Județul Galați**.

Comisia responsabilă cu această campanie a hotărât realizarea **unei anchete sociale** la fața locului, mai exact în localitățile Cudalbi, Costache Negri și Cuca, din județul mai sus menționat. Reprezentanții companiei, cu sprijinul liderilor organizațiilor sindicale și desemnați prin Decizia Directorului General, s-au deplasat în aceste localități în perioada 30.09.2013-02.10.2013 pentru verificarea realității cazurilor semnalate.

În baza documentației obținute de la primăriile celor 3 localități (centralizatoarele cu evaluarea pagubelor produse), reprezentanții Transgaz au realizat o informare bazată pe verificările de teren prin sondaj, informare anexată dosarului campaniei. În **perioada 4 - 15 noiembrie 2013**, la sediul central Transgaz, s-au colectat și sortat articolele textile respective, donate atât de salariații companiei din Municipiul Mediaș, cât și de cei din Exploatarea Teritoriale ale companiei din țară.

În data de **11 decembrie 2013**, donațiile au fost distribuite persoanelor sinistrate de voluntarii companiei: Coțovanu Raluca (Transgaz Mediaș), Sălcudean Dan (Transgaz Mediaș), Pîrlățeanu Dorina (ET Constanța), Nogai Irina (ET Brăila), Dogărescu Dan (ET Brăila), Ninel Vasile (ET Brăila). În baza unui proces verbal de predare-primire, angajații primăriilor mai sus menționate s-au angajat să distribuie în mod echitabil și nediscriminatoriu articolele textile familiilor nevoiașe, în funcție de gravitatea situației și de numărul de membri din care aceste familii sunt compuse.





Conducerea companiei Transgaz mulțumește și pe această cale angajaților de la sediile din Municipiul Mediaș și celor din Exploataările Teritoriale pentru gestul deosebit de a se implica în toate aceste acțiuni de voluntariat corporativ.

Dincolo de istoricul în imagini, rămâne în sufletele noastre și a celor care au luat parte la aceste proiecte de responsabilitate socială, bucuria de a dăru, de a aduce puțină speranță în imensul ocean de neliniști și frământări în care cu toții ne regăsim zi de zi.

## IMPACTUL PROIECTELOR CSR

Pentru a afla feed-back-ul proiectelor sociale inițiate și derulate au fost trimise la exploatarea teritoriale, la unitățile de învățământ, la diferite structuri ale administrației locale, **chestionare** cuprinzând următoarele întrebări:

- ✚ *Care dintre proiectele de responsabilitate socială pe care Transgaz le-a desfășurat până în prezent v-a trezit interesul și de ce?;*
- ✚ *În opinia dumneavoastră care este impactul proiectelor CSR în rândul salariaților Transgaz din teritoriu?;*
- ✚ *Considerați că ar fi indicat ca Transgaz să desfășoare și pe viitor proiecte similare?;*
- ✚ *Care sunt sugestiile și propunerile dumneavoastră în scopul îmbunătățirii procesului de implementare al acestor proiecte?;*
- ✚ *Există o legătură între acțiunile de CSR și creșterea capitalului reputațional al companiei Transgaz în comunitatea locală? Argumentați!*

Din răspunsurile primite rezultă clar că aceste proiecte au un impact deosebit, în sensul că:

- ✚ **Stimulează competitivitatea în rândul copiilor salariaților;**
- ✚ **Motivează angajații și crește mândria acestora de a lucra la Transgaz;**
- ✚ **Acoperă o gamă mare de cerințe la nivel de grupe de învățământ, de cultură, de sport, de venit mic pe membru de familie, de angajați sau familii ale foștilor angajați cu situații financiare dificile;**
- ✚ **Stimulează procesul de educație și spiritul de competiție în rândul copiilor salariaților;**
- ✚ **Demonstrează preocupare din partea managementului companiei pentru problemele sociale ale salariaților Transgaz și interes de a investi în performanțele copiilor acestora;**
- ✚ **Proiectele dau un vot de încredere tinerilor talentați și aceasta contribuie la creșterea reputației companiei;**
- ✚ **Contribuie în mod cert la creșterea capitalului de imagine și la performanța socială a companiei;**
- ✚ **Influențează pozitiv atitudinea salariaților și le conferă un sentiment de siguranță;**
- ✚ **Aduc un beneficiu cert de imagine companiei Transgaz, mai ales în mediul comunității căreia i se adresează;**
- ✚ **Reprezintă o nouă formă de fidelizare a angajaților și întărește sentimentul de apartenență la marea familie Transgaz;**

- ✚ Au un impact pozitiv extrem de puternic pentru că salariații simt că managementul companiei se gândește la nevoile lor sociale și alocă fonduri în acest sens, prin aceste proiecte sociale;
- ✚ Reflectă o strânsă legătură între viziunea și misiunea companiei, aceea de a fi o companie responsabilă, o companie a viitorului;
- ✚ Proiectele CSR oferă o asociere benefică între profit și onorabilitate, între performanța economică și cea socială;
- ✚ Completate și cu acțiunile de voluntariat desfășurate, proiectele sociale ale Transgaz sunt emblematice pentru ceea ce înseamnă în viziunea companiei responsabilitatea socială și implicarea direct în problemele comunității în care aceasta își desfășoară activitatea;
- ✚ Sunt proiecte realizate în mod profesionist, competent, transparent și mai ales cu mult suflet și cu multă pasiune;
- ✚ Promovează valorile, actul creativ și performanța în rândul elevilor și studenților;
- ✚ Au adus bucurie în suflet și zâmbet pe buzele copiilor preșcolari, care au acum locuri de joacă, moderne și la standarde ridicate;
- ✚ Ceea ce face Transgaz pentru comunitate prin aceste proiecte CSR dar și prin sponsorizări este o dovadă în primul rând de respect pentru cei din jur, iar mai apoi o dovadă certă că această companie are un management cu adevărat profesionist, care știe că nu doar profitul contează, ci și oamenii și nevoile acestora. Asta înseamnă responsabilitate! Asta înseamnă sustenabilitate! Asta este ceea ce oamenii obișnuiți percep pozitiv și în mod vizibil!

Încurajați de toate aceste răspunsuri pozitive și cu speranța că a face bine rămâne o satisfacție în sine, pentru anul 2014, **SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș** își îndreaptă atenția și acordă un interes sporit atât celor care reprezintă viitorul, mediului în care crește acest viitor dar și către cei care au contribuit la ceea ce compania Transgaz are și este astăzi.

**Plecând de la acest considerent, noul management și Consiliu de Administrație al SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș continuă seria proiectelor CSR inițiate începând cu 2010 și au aprobat pentru anul 2014, următoarele proiecte CSR și campanii de voluntariat corporativ:**

**PROIECTE DE RESPONSABILITATE SOCIALĂ CORPORATIVĂ (CSR):**

NR. CRT.	PROIECTUL	CONȚINUT	RESPONSABIL PROIECT
1	<b>"OLIMPIADA VERDE"</b> Ediția a III a	<p>Sub sloganul <b>"Acționăm pentru un mediu mai curat"</b>, în 2014 se va desfășura <b>ediția a III a</b> a evenimentului <b>Olimpiada Verde</b>, eveniment inițiat de SNTGN Transgaz SA Mediaș în parteneriat de responsabilitate socială cu SC ECO-SAL SA și Primăria Mediaș. Scopul proiectului este sensibilizarea conștiinței ecologice a locuitorilor municipiului Mediaș, în special a celor tineri și dezvoltarea unui curent favorabil în privința realizării unui mediu mai curat. În acest proiect vor fi implicați tinerii medieșeni aflați în instituțiile de învățământ preșcolar, școlar și liceal din Mediaș și localitățile învecinate, dar și voluntari proveniți din rândul angajaților Transgaz sau din rândul societății civile.</p> <p align="center"><b>Proiectul se va desfășura în perioada martie-octombrie 2014.</b></p>	<p><b>COȚOVANU RALUCA</b></p> <p><b>MIRONA NEAGU</b></p> <p><b>MIHAI CORNEL</b></p>
2	<b>"PREMIUL ANUAL C.I.MOTAȘ"</b> Ediția a IV a	<p>Ajuns în anul 2014 la cea de a IV a ediție, acest proiect de responsabilitate socială se adresează studenților și masteranzilor de la facultățile cu profil în domeniul de activitate al Transgaz.</p> <p align="center"><b>Proiectul se va desfășura în perioada martie - noiembrie 2014.</b></p>	<p><b>MIRON NEAGU</b></p> <p><b>RALUCA COȚOVANU</b></p> <p><b>MIHAI CORNEL</b></p>
3.	<b>"MAI APROAPE... CU UN CLICK!"</b>	<p>Acest proiect se adresează salariaților Transgaz, în contextul conturării preocupărilor managementului companiei pentru problemele sociale ale angajaților și dorinței de a susține copiii acestora care au obținut rezultate foarte bune la învățătură în anul școlar 2013-2014. Se are în vedere fidelizarea și motivarea salariaților Transgaz pe termen lung prin premiarea copiilor acestora, din învățământul gimnazial și liceal, care au obținut rezultate deosebite în anul școlar 2013-2014, iar venitul net pe membru de familie nu depășește 800 lei. Vor fi acordate ca premii un număr de 20 tablete Samsung Galaxy Tab.</p> <p align="center"><b>Proiectul se va desfășura în perioada mai-septembrie 2014.</b></p>	<p><b>RALUCA COȚOVANU</b></p> <p><b>MONICA POP</b></p> <p><b>MIRONA NEAGU</b></p>
4.	<b>"CONCERTUL DE CRĂCIUN"</b>	<p>Începând cu anul 2010, Concertul de Crăciun susținut de Johann Strauss Ensemble, a devenit o tradiție extrem de apreciată în comunitatea locală din Mediaș. Transgaz a susținut financiar toate edițiile acestui eveniment, biletele fiind oferite gratuit angajaților și colaboratorilor.</p> <p align="center"><b>Perioada de desfășurare a proiectului decembrie 2014.</b></p>	<p><b>COȚOVANU RALUCA</b></p> <p><b>MIHAI CORNEL</b></p> <p><b>MONICA POP</b></p>

**Valoarea totală a proiectelor CSR aprobate pentru anul 2014 este de 88.000 lei.**

## CAMPANII DE VOLUNTARIAT CORPORATIV 2014

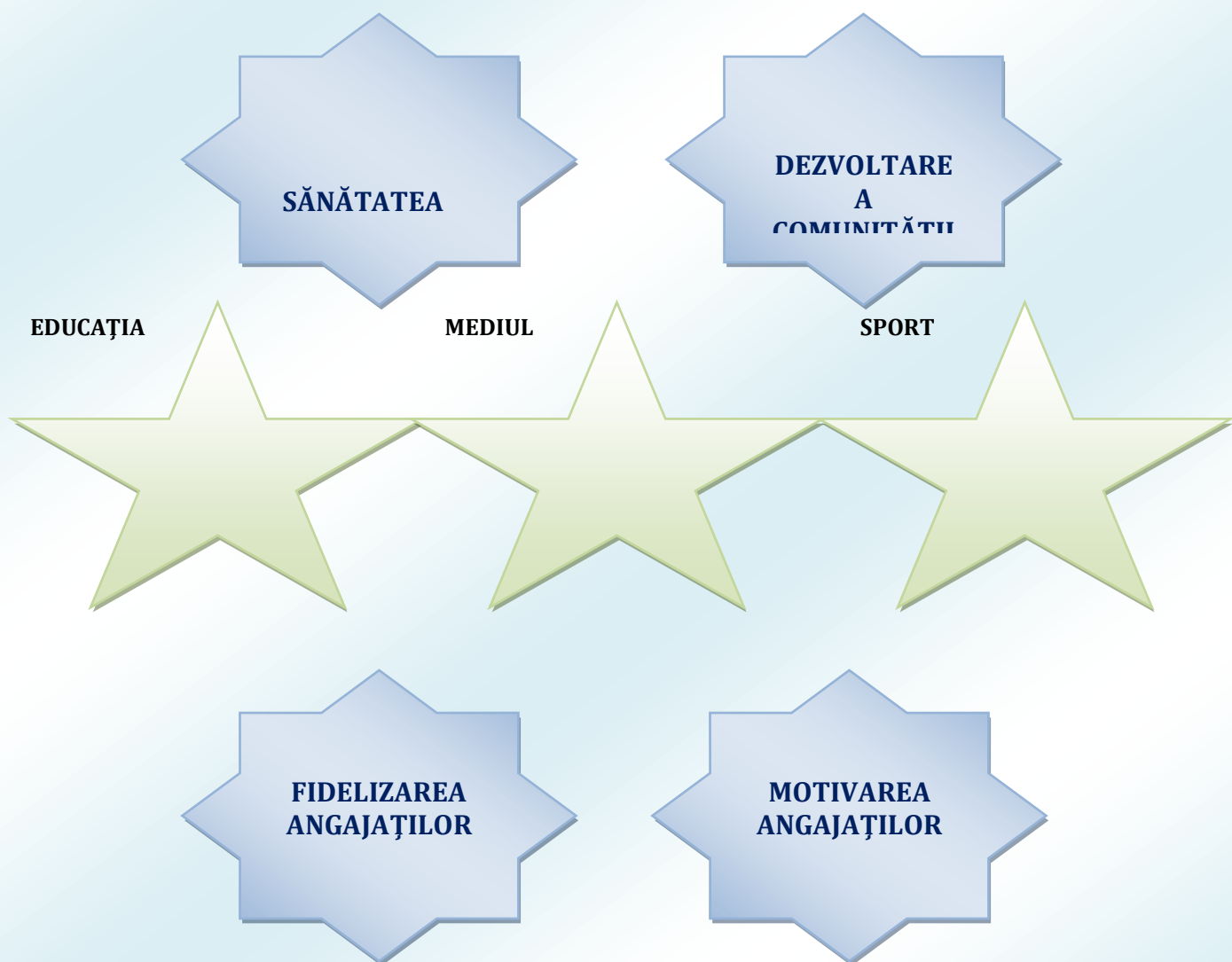
1	<b>„DONÂND SÂNGE, POȚI SALVA O VIAȚĂ”</b>	<p>Întrucât numeroase probleme de sănătate implică transfuzia de sânge, proiectul își propune ameliorarea deficitului de sânge din Spitalul Municipal Mediaș prin donarea, în mod voluntar de către salariații SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș, a unei cantități considerabile de sânge.</p> <p>De asemenea, prin intermediul acestei campanii de informare și responsabilizare socială, se dorește, prin puterea exemplului, motivarea locuitorilor orașului ca, în mod periodic, aceștia să doneze sânge spitalului municipal. În colaborare cu <b>Centrul de Voluntariat din Mediaș</b> și sub <b>sloganul „Donează sânge! Salvează vieți!”</b>, acest apel umanitar se adresează tuturor angajaților companiei TRANSGAZ Mediaș.</p> <p>Acțiunea se poate desfășura și la celelalte sedii ale companiei, pentru spitalele din orașele fiecărei exploatări teritoriale, cu condiția ca responsabilii CSR din teritoriu să respecte programul acestui proiect de voluntariat corporativ și să asigure condițiile de desfășurare, condiții ce urmează a fi prezentate.</p> <p style="text-align: center;"><b>IUNIE – OCTOMBRIE 2014</b></p>	<p><b>COȚOVANU RALUCA</b></p> <p><b>MONICA POP</b></p> <p><b>MIHAI CORNEL</b></p>
2	<b>„VOLUNTAR PENTRU MEDIU”</b>	<p><b>Scopul</b> acestui proiect de voluntariat corporativ îl reprezintă educarea conștiinței ecologice atât a elevilor, cât și a celorlalți voluntari în spiritul protejării mediului înconjurător, a colectării selective și reciclării gunoaielor. Proiectul se adresează elevilor din școlile din Mediaș, angajaților Transgaz, dar și altor potențiali voluntari, și va fi desfășurat în colaborare cu <b>Centrul de Voluntariat din cadrul Direcției pentru Cultură, Sport, Turism și Tineret a Primăriei Mediaș</b>,</p> <p style="text-align: center;"><b>APRILIE – SEPTEMBRIE 2014</b></p>	<p><b>CORNEL MIHAI</b></p> <p><b>COȚOVANU RALUCA</b></p> <p><b>MIRONA NEAGU</b></p>
3.	<b>„DĂRUIEȘTE UN ZÂMBET”</b>	<p>Se vor organiza campanii de voluntariat corporativ pentru copiii instituționalizați cu ocazia Zilei de 1 Iunie și Crăciun, în cadrul cărora angajații vor dona haine, jucării, cărți, dulciuri</p> <p style="text-align: center;"><b>MAI, DECEMBRIE 2014</b></p>	<p><b>RALUCA COȚOVANU</b></p> <p><b>MIHAI CORNEL</b></p> <p><b>MIRONA NEAGU</b></p>

Parte integrantă a obiectivelor strategiei de administrare a companiei, obiectivele strategice în domeniul comunicării interne și externe, al relațiilor publice și CSR vin să contureze și să transpună practic viziunea TRANSGAZ în ceea ce privește capabilitatea sa de a se implica în viața comunității, în mediul în care funcționează și de a demonstra astfel că printr-o comunicare eficientă și o implicare responsabilă se pot îmbunătăți nu doar performanțele financiare ci și performanțele sociale.



Respectând principiul prudenței financiare și cel al transparenței, acțiunile de comunicare și CSR propuse pentru anul 2014 sunt riguros dimensionate atât în structură cât și valoric și răspund cerințelor de raportare ce revin Transgaz în calitate de emitent de valori mobiliare dar și cerințelor de creștere a capitalului de imagine și reputațional al companiei.

**După cum se poate observa și anul 2014, proiectele de responsabilitate socială ale TRANSGAZ vizează domenii precum:**



**SNTGN Transgaz SA Mediaș a elaborat programul de comunicare și responsabilitate socială corporativă pentru anul 2014 având la bază considerente precum:**

<ul style="list-style-type: none"><li>✦ principiul creșterii eficienței actului de management corporativ prin aplicarea celor mai bune practici în materie de comunicare și CSR;</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ îmbunătățirea și perfecționarea relațiilor de comunicare organizațională internă și externă, astfel încât compania să facă față cu succes regulilor jocului concurențial și provocărilor determinate de un mediu în continuă schimbare;</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ creșterea competitivității business-ului companiei, a vizibilității și notorietății acesteia în mediul său de acțiune;</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ întărirea gradului de încredere al angajaților, acționarilor, partenerilor, comunității în potențialul economic și social al companiei și creșterea pe această cale a valorii acesteia;</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ continuarea implementării principiilor generale și specifice ale managementului corporativ (centralizare, coordonare, transparență, loialitate, realitate, responsabilitate, legalitate);</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ orientarea acțiunilor de CSR în special spre domenii precum: angajați, societate/ comunitate, piață, mediu, abordări complexe în vederea asumării în mod real a conceptului de responsabilitate socială corporativă;</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>✦ remodelarea business-ului pur economic într-unul social-economic și chiar într-unul eco-business prin dezvoltarea și integrarea componentei de responsabilitate socială cât și prin implementarea principiilor de governanță corporativă în strategia de dezvoltare generală a companiei.</li></ul>



**Politica de comunicare și responsabilitate socială corporativă** are ca obiective principale:

Îmbunătățirea permanentă a comunicării organizaționale interne și externe

Realizarea de evenimente de comunicare externă (conferințe de presă, activități de reprezentare, workshop-uri, mese rotunde, participarea în calitate de partener la evenimente naționale și internaționale pe teme energetice, economice, sociale, legislație, piața de capital) în contextul aniversării unui secol de transport gaze naturale

Revizuirea manualului de identitate vizuală al companiei

Reconstrucția paginii web a companiei

Definirea strategiei de comunicare a companiei în situații de criză care să permită replierea acesteia în situația unor influențe nefavorabile

Îmbunătățirea procedurii de comunicare generală la nivelul Transgaz

Modelarea business-ului economic al companiei într-unul economico-social și chiar într-unul eco-business

Dezvoltarea unui sistem relațional și de implicare socială modern, axat pe principii și practici de afaceri etice, transparente, echitabile

Creșterea permanentă a gradului de responsabilizare al companiei față de salariați, acționari, parteneri, comunitate și mediu

Creșterea vizibilității și notorietății companiei în mediul de business național și internațional

## PUBLIC ȚINTĂ



*Clienții Transgaz SA;*

*Parteneri de afaceri – producători, importatori de gaze naturale, societățile de distribuție gaze naturale;*

*Aționari și potențiali aționari ai companiei - atât aționari mari (fonduri de investiții, bănci etc) cât și aționarii persoane fizice;*

*Membrii Consiliului de Administrație și cei ai Adunării Generale a Aționarilor;*

*Partenerii de dialog social;*

*Instituții economice, financiare, bancare, de servicii financiare, responsabile cu promovarea oportunitatilor de afaceri;*

*Instituțiile pieței de capital și analiști financiar;*

*Angajații firmei din cadrul tuturor structurilor organizatorice componente ale Transgaz;*

*Instituții ale statului și autorități/ agenții de reglementare;*

*Organizații și asociații naționale și internaționale în care Transgaz este implicat;*

*Comunitatea locală, societatea civilă.*

## MESAJE CHEIE



*Companie responsabilă preocupată permanent de viitorul ei;*

*Operator de transport gaze naturale, cu un sistem național de transport dezvoltat și reabilitat;*

*Sistem de management modern, participativ și performant;*

*Societate cu profil financiar robust și cu tradiție;*

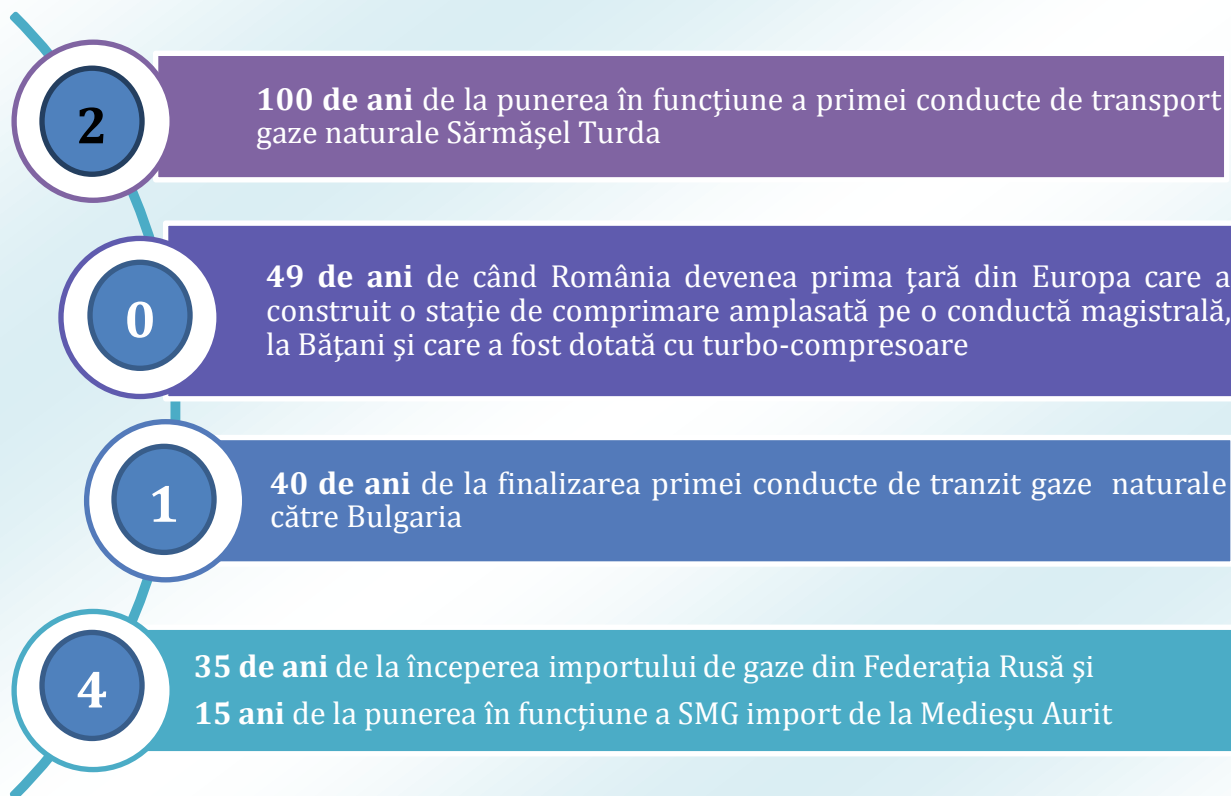
*Companie performantă cu capital majoritar de stat;*

*Recunoaștere pe plan european a valorilor definitorii ale culturii organizaționale ale companiei;*

*Emitent competitiv și eficient pe piața de capital din România;*

*Partener de încredere atât al specialiștilor din domeniul energetic, cât și al celor din domeniul financiar-bancar.*

Anul 2014 aduce în viața companiei o serie de evenimente aniversare, prilej cu care, managementul companiei adresează tuturor celor care au luat parte la construcția acestei pagini de istorie a transportului de gaze naturale în România și Europa, aprecieri sincere și recunoaștere pentru toate eforturile depuse și realizările obținute.



*"Jubileul aniversar al unui secol de existență al activității de transport gaze naturale în România și Europa, ne oferă prilejul de a elogia performanțele obținute în decursul celor 100 de ani și contribuția acestora la creșterea prestigiului industriei gaziere din România.*

*De-a lungul timpului, prin eforturile susținute ale tuturor celor care și-au desfășurat activitatea în acest domeniu, îmbinând în mod eficace și responsabil, profesionalismul și experiența cu performanța și eficiența, TRANSGAZ a reușit să performeze și să reprezinte astăzi una dintre cele mai competitive companii din sectorul energetic național și european. Strategia de administrare a societății în perioada 2014-2017 vizează redefinirea strategică și eficientizarea companiei în concordanță cu cerințele noii politici energetice europene privind siguranța energetică, dezvoltarea durabilă și competitivitatea și nevoile și oportunitățile viitoare ale României de a deveni un jucător important pe piața de gaze naturale europeană.*

*TRANSGAZ și-a definit strategia de dezvoltare pe termen mediu și lung, strategie ce cuprinde proiecte investiționale de anvergură, estimate la aproximativ 1,5 miliarde euro, investiții menite să asigure dezvoltarea și modernizarea infrastructurii naționale de transport gaze naturale, asigurarea unui grad adecvat de interconectivitate cu țările vecine; crearea unor rute de transport gaze naturale la nivel regional pentru a asigura transportul gazelor naturale provenite din diverse noi surse de aprovizionare; crearea infrastructurii necesare preluării și transportului gazelor naturale din perimetrele off-shore din Marea Neagră în scopul valorificării acestora pe piața românească și pe alte piețe din regiune; extinderea infrastructurii de transport gaze naturale pentru îmbunătățirea aprovizionării cu gaze naturale a unor zone deficitare; crearea pieței unice integrate la nivelul Uniunii Europene.*

*Pentru toate eforturile depuse într-un secol de existență dar și cu îndemnul la cele viitoare, cu respect și considerație, transmitem la acest moment aniversar, tuturor aceluia care au scris această filă a istoriei transportului de gaze naturale precum și celor care continuă drumul european al acestei activități, sincere urări de sănătate, prosperitate, împliniri profesionale și personale dintre cele mai frumoase*

**Ion Sterian**  
**Președinte al Consiliului de Administrație**

**Petru Ion Văduva**  
**Director General**

# LECTII ÎNVĂȚATE ȘI AȘTEPTĂRI

În viața de zi cu zi, de obicei, se aplică regula învățării din greșeli: ca să poți evolua, este important să privești retrospectiv, să-ți recunoști eșecurile și să consideri criticile pe care le-ai primit drept unele constructive.

În mediul corporativ, lecția ar fi că trebuie să știi care au fost provocările și să conștientizezi modul în care le-ai făcut față, chiar dacă au existat, pe parcurs, aspecte negative care au modificat cursul acțiunilor stabilite.



**Din această perspectivă, din lecțiile învățate după o experiență de 2 ani în implementarea proiectelor CSR, putem aprecia:**

- ✚ inovația în CSR este foarte importantă: pentru o companie responsabilă, este esențial să se caute în permanență noi modalități de implicare în comunitate și să se vină cu abordări diferite;
- ✚ pe de altă parte, continuitatea unor proiecte este la fel de importantă; în cazul unor acțiuni, datorită feed-back-ului primit, desfășurarea acestor proiecte reprezintă o tradiție atât pentru compania Transgaz, cât și pentru comunitatea în care își desfășoară activitatea;
- ✚ mobilizarea pentru voluntariatul corporativ a devenit o prioritate pentru companie;
- ✚ munca în echipă se bazează pe solidaritate: responsabilii de proiecte se sprijină reciproc și se adaptează cu rapiditate în fața evenimentelor imprevizibile;
- ✚ factorul uman rămâne cheia proiectelor de CSR.

**Privind înainte regăsim așteptări precum:**

- ✚ voluntariatul și apelul la implicarea publicului vor urma un trend ascendent;
- ✚ orientarea mediului de business spre antreprenoriatul social;
- ✚ abordarea politicii de responsabilitate socială corporativă din perspectiva win-win;
- ✚ implementarea proiectelor de CSR va fi direct corelată cu obiectivul de business al companiilor.

# UNDE NE POZIȚIONĂM ÎN MEDIUL CSR

SNTGN TRANSGAZ SA MEDIAȘ este înscrisă la capitolul MEDIU pe site-ul [www.responsabilitatesociala.ro](http://www.responsabilitatesociala.ro) cu studiul de caz - PROIECTUL CSR – OLIMPIADA VERDE;

Compania a fost premiată în anul 2010, de FINMEDIA, în cadrul GREEN BUSINESS GALA, pentru proiectul CSR de mediu – OLIMPIADA VERDE;



SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș a fost invitată și a participat în calitate de speaker și partener la Conferința Internațională intitulată "SĂPTĂMÂNA RESPONSABILITĂȚII SOCIALE" – organizată de SC SAGA BUSINESS COMMUNITY București – societate specializată în consultanță CSR și comunicare;

Compania a fost invitată și a participat în calitate de partener și speaker la Prima Conferință de Comunicare Internă și CSR din România, organizată de asemenea de SC SAGA BUSINESS COMMUNITY București;

În anul 2010, a fost editată primul număr al revistei de responsabilitate socială a companiei (*Revista TRIPLE P -PROFIT, PEOPLE, PLANETTE*) iar în 2011, *Revista OAMENI ȘI FAPTE*, revistă ce prezintă un raport-bilanț al acțiunilor CSR și de comunicare derulate de TRANSGAZ;

Activitatea CSR în TRANSGAZ se desfășoară în stil piramidal, fiind constituite grupe de responsabili CSR atât la sediu cât și la nivelul celor 9 exploatări teritoriale ale TRANSGAZ;

Proiectele CSR derulate de TRANSGAZ s-au bucurat de un real succes în rândul salariaților, elevilor și studenților, sportivilor, comunității locale, instituțiilor publice ale administrației locale;

Campaniile de voluntariat corporativ sunt un alt demers al companiei TRANSGAZ, iar din anul 2011, compania este și principalul susținător al CENTRULUI DE VOLUNTARIAT MEDIAȘ;

Mediatizarea acțiunilor CSR și de voluntariat corporativ este realizată cu sprijinul instituțiilor mass-media (scrisă și audio-vizuală) dar și prin intermediul paginii web a TRANSGAZ;

Proiectele CSR și campaniile de voluntariat corporativ asigură companiei un plus de imagine, o consolidare a reputației, în fapt permit acesteia să demonstreze în mod real, că este o companie responsabilă, o companie a viitorului, o companie apreciată pentru modul în care știe să facă business.



## ACTIUNILE POZITIVE PRIN CARE NE DEFINIM DEVIN FORȚA COMUNICĂRII NOASTRE

Proiectul „**Investim în viitor**” mi-a captat interesul și ulterior entuziasmul pentru ca mi-a dat posibilitatea de a extinde dimensiunea preocupărilor mele profesionale într-o arie mai puțin explorată până în acel moment. Faptul că finalitatea muncii tale se concretizează în ajutorul direct oferit unor tineri mai puțin răsfățați de soartă, dar foarte inteligenți și ambițioși, te motivează extraordinar. În dezvoltarea acestui proiect am lucrat cu responsabilii CSR din Exploatarea Teritoriale, o echipă extrem de inimoasă care a răspuns cu o mobilizare neașteptată la acest prim program de responsabilitate socială. Emulația a fost extraordinară, toți ne-am implicat cu sufletul în proiect și la final .... festivitatea de premiere, satisfacția unică de a urmări chipurile emoționate și fericite ale premianților, lacrimi în ochii vorbitorilor, totul a contribuit la **o adevărată sărbătoare a bucuriei sincere de a dăruia**. La încheierea festivității toți responsabilii CSR aveau o singură întrebare rostită cu cel mai sincer entuziasm: „**Continuăm programul de responsabilitate și în viitor?**”. Și eu la fel ca ei îmi doresc să continuăm aceste acțiuni în anii care vin, atât pentru angajați cât și pentru comunitate, pentru că o companie puternică cum este Transgaz are datoria morală de a fi și o companie responsabilă. Compania face parte dintr-o comunitate, își obține resursele din acea comunitate, angajații, clienții și partenerii săi de afaceri fac parte din acea comunitate și ajută compania să se dezvolte, iar compania trebuie să dea ceva înapoi comunității din ceea ce primește.

### **ADINA COSTEA – Responsabil proiect CSR – INVESTIM ÎN VIITOR**

“A vorbi despre viitor este echivalent cu a destănuia tainele existenței fiecărei persoane. Astfel între prezent și viitor se instituie o relație de interdependență.

În opinia mea, existența momentului actual și cunoașterea lui fac posibilă întrezărirea viitorului.. În primul rând, proiectul „Investim în viitor” mi-a oferit șansa de a mă cunoaște mai bine și implicit de a-i cunoaște pe cei din jurul meu.

În acest sens, implicarea mea în această activitate m-a ajutat să-mi amplific încrederea în propriile forțe și totodată mi-a dat puterea să lupt pentru a face ca visele mele să devină realitate....Faptul că mă aflu printre câștigători mă ambiționează și mă face să devin mai responsabilă atât cu viitorul meu cât și cu cel al țării în care trăiesc. (...)

În concluzie, vreau să mulțumesc pentru premiile acordate, dar și pentru că mi-ați oferit ocazia de a vă cunoaște, acesta fiind un prim pas spre colaborare."

**Simona Podașcă, Liceul Teoretic "Spiru Haret", Tecuci**

*"Sunt Ana Badica, elevă la Colegiul de Arte Regina Maria din Constanța. Sunt unul din tinerii carora conducerea Transgaz le-a acordat încrederea. Mulțumesc tuturor celor implicați în acest proiect și sper ca această "investiție în viitor" să fie cât mai profitabilă pentru România. Peste câteva zile voi fi elevă la Liceul Dinu Lipatti din București și nu voi uita că la acest început de drum o echipă de OAMENI mi-a fost alături."*

### **ÎMPREUNĂ REALIZĂM PERFORMANȚA!**

#### **RALUCA COȚOVANU – Responsabil proiecte CSR - HAND IN HAND ȘI OLIMPIADA VERDE**

*Mărturisesc că sunt de acord cu teoria conform căreia, într-o companie, cea mai importantă resursă este reprezentată de oameni, de angajații acesteia. Este cert faptul că o companie are succes atunci când salariații sunt mulțumiți, loiali și implicați în activitatea pe care o desfășoară. **SNTGN TRANSGAZ SA** a fost tot timpul alături de angajații săi, susținând familiile acestora aflate în dificultate (cazuri medicale deosebite, probleme sociale) prin acordarea de sprijin financiar. Faptul că Transgaz inițiază proiecte de responsabilitate socială adresate angajaților reprezintă o dovadă în plus că aceștia sunt tratați cu respect, responsabilitatea față de ei fiind o componentă importantă a strategiei de dezvoltare a societății Transgaz. **Prin proiectul „Hand in Hand”** salariații, chiar dacă nu au putut participa toți la acest proiect sau copiii lor nu au fost câștigători, cu toate acestea consider că au conștientizat că sunt parte a unei companii care se preocupă de ei și de comunitate. Festivitatea de premiere a fost un moment foarte emoționant pentru toată lumea, atât pentru salariați, pentru copii, dar și pentru conducerea Transgaz. Bucuria sinceră de a dăru și, implicit, de a ajuta, a fost apreciată ca atare, copiii participanți manifestându-și entuziasmul și mândria de a fi participat la un astfel de proiect. Mai jos sunt câteva dintre mesajele trimise de aceștia:*

#### **Un merit al muncii, un merit al vieții**

*Fiecare om știe că prin muncă și prin perseverență poate deveni ceva în viață. Dar chiar și de mici, noi, elevii, trebuie să fim apreciați. Această ocazie mi-a demonstrat că adulții, chiar și cei mai importanți dintre ei, se gândesc la viitorul țării noastre.*

*Când am aflat de acest proiect CSR mi-am dat seama că și noi, fiind mici și modești, putem consolida cât mai bine clădirea viitorului României. Mi s-a părut o șansă oportună de a cunoaște oameni noi și de a lega prietenii. Organizarea proiectului a fost foarte bună, ochind cele mai exacte puncte ale elevului.*

*Fiecare candidat, printre care și eu, avea mari emoții și se gândea "Oare cum va fi?", "Ce se va întâmpla la momentul respectiv?"*

*Dar iată că timpul a trecut și am ajuns și la mult așteptata festivitate de premiere. Intrând în acea imensă clădire, mi-am dat seama că nu e un lucru oarecare să pășești în ea și să porți conversații cu fel de fel de oameni importanți. S-a adunat toată lumea în sala de consiliu și așteptam momentul înmânării premiilor cu sufletul la gură.*

Toți cei cinci colegi care ne-am adunat la Mediaș aveam niște emoții foarte puternice în frunte cu reprezentanta Brăilei, prietena noastră care ne-a însoțit pe tot parcursul călătoriei, doamna Irina. După câteva minute de așteptare începe festivitatea de premiere și ușor, ușor emoțiile se risipesc în bătaia vântului nervos de afară.

Nici nu ne dădeam seama ce s-a întâmplat mai exact, dar toată lumea era bucuroasă și mândră de viitorul poporului român. Vizitând puțin din orașul Mediaș am remarcat bunătatea și amabilitatea oamenilor care, în ciuda vremii răcoroase, ei au un suflet cald. Iată că a sosit și vremea plecării, îndreptându-ne spre Sighișoara pentru a vizita cetatea care ne-a impresionat pe toți. În final, mi-aș dori ca acesta să fie doar începutul și să continuăm să scriem în cartea de basme a Transgaz. Aș dori să mulțumesc companiei SNTGN TRANSGAZ SA pentru încrederea acordată, având onoarea să scriu această pagină de poveste chiar de pe calculatorul câștigat prin programul **HAND IN HAND** pe 1 septembrie 2010.

Cu sinceritate,

**Ungureanu Delia- Școala generală "Ștefan cel Mare" Vaslui**

"Ne bucurăm că am avut șansa de a-i cunoaște pe cei mai importanți oameni din sediul Transgaz prin intermediul învățăturii. Cu ajutorul învățăturii putem ajunge departe. Când am aflat de proiectul CSR, am fost foarte bucuroasă că avem posibilitatea de a merge la sediul Transgaz din Mediaș și că îi putem cunoaște pe oamenii care au participat la acest proiect și care ne-au dat această șansă. Atunci când am ajuns în fața imensei clădiri Transgaz alături de colegii mei și de doamna Irina, reprezentanta Brăilei care ne-a însoțit, am fost încântată, dar în același timp foarte emoționată. Am avut cu toții mari emoții deoarece nu știam ce se va întâmpla. Încă nu îmi venea a crede că sunt acolo, alături de prietenii mei, de doamna Irina și de toți oamenii care ne zâmbeau și ne făceau poze. Ne bucuram atunci când ne uitam la doamna Irina și vedeam cât de mândră este de noi și ne spunea că suntem niște copii „frumoși, deștepți, dar mai ales modești”:)) După încheierea festivității am vizitat puțin orașul Mediaș care este foarte frumos, un oraș medieval, unic și foarte captivant. Doamna Irina ne-a vorbit despre toată istoria orașului, de la atestare și până în prezent. În drum spre casele noastre, ne-am oprit și în Sighișoara. Acolo am văzut Cetatea care era foarte frumoasă și încărcată de istorie și iar ne-a fost ghid doamna Irina, care pare a locului, așa trăiește cu emoție fiecare eveniment trecut și petrecut aici. Am făcut multe poze ca să le avem ca amintire. Mi-a fost greu să mă despart de locul acela minunat, dar mai ales de prietenii mei și de doamna Irina, care au fost alături de mine. În final, aș dori să le mulțumesc tuturor: în primul rând celor care au avut ideea acestor proiecte, companiei SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș pentru sprijinul acordat, doamnei Irina care ne-a fost cea mai bună prietenă și colegilor mei de care mi-a fost greu să mă despart!"

Cu deosebită stimă,

**Gavrilei Cosmina,, Grup Școlar Industrial", Mărășești**

## **PENTRU CĂ E SĂNĂTOS SĂ FII VERDE!**

*„Dacă te gândești la anul următor,  
însămânțează pământul.*

*Dacă te gândești la următorii zece  
ani, plantează un copac.*

*Dacă te gândești la următorii o  
sută de ani, educă oamenii.”*

**(Proverb chinezesc)**

*Acest citat rezumă în mod  
sugestiv motivele pentru care m-  
am implicat în proiectul de  
responsabilitate socială  
„**Olimpiada Verde**”. Practic, am  
plecat de la premisa că educația  
ecologică trebuie să înceapă de la  
vârste fragede.*



*Prin urmare, împreună cu organizatorii, am implicat în această competiție elevii tuturor unităților de învățământ din Municipiul Medias. Prin intermediul acestora, am încurajat un stil de viață bazat pe grijă și respect față de mediul înconjurător, iar acțiunile desfășurate au avut ecou în rândul cetățenilor.*

*Este unanim recunoscut faptul că fiecare dintre noi simte impactul schimbărilor climatice.*

*În ultimii ani, din păcate, am fost cu toții martorii utilizării intense a resurselor naturale, a creșterii poluării și, implicit, a degradării mediului. Cu toate că majoritatea oamenilor înțeleg gravitatea situației și spun că sunt hotărâți să protejeze natura, prea puțini reușesc să acționeze conform principiilor declarate.*

*În acest context, sunt de părere că unele companii pot interveni și pot avea un rol major în a le oferi posibilitatea să facă într-adevăr ceva care să conteze. Personal, organizarea evenimentului „**Olimpiada Verde**” nu a reprezentat doar o atribuție de serviciu, ci o oportunitate de a participa la acțiuni specifice de ecologizare, o ocazie de a demonstra că, prin eforturi conjugate, învățăm să respectăm mediul și să apreciem eforturile care se fac pentru protejarea și conservarea acestuia.*

*Adresez pe această cale mulțumiri tuturor participanților în proiect și, totodată, îmi exprim speranța că pentru edițiile viitoare numărul acestora va fi mai mare, atât la concursurile organizate, cât și la activitățile de voluntariat.*

## **Motivația și Responsabilitatea rolului de gestionar al proiectului Premiul Anual C.I.Motaș**

*Mărturisesc că am fost plăcut surprins să constat că mi-a fost alocat proiectul care părea din fașă a fi cel mai vast prin abordarea și implicarea în derularea lui a celor două universități de prestigiu: **Universitatea Petrol-Gaze Ploiești și Universitatea "Lucian Blaga" Sibiu.***

*Dedicarea proiectului către studenții din anul terminal al celor două universități mi-a prilejuit reluarea contactului atât cu generația studenției cât și cu cadrele universitare, mediul de excelență specific atât de special în raport cu automatismul vieții cotidiene.*



*A fost o reală plăcere colaborarea cu cei 14 studenți înscriși în competiție, observând îndeaproape emoția concursului, preocuparea pentru perfecționare, atingerea țelului propus și de ce nu ambiția obținerii premiului **CEL MARE!***

*În dialogurile purtate cu ei, i-am invitat la critica constructivă a condițiilor propuse de către noi pentru acest concurs în vederea îmbunătățirii acestora pentru ediția următoare, considerând esențial ca acest proiect să genereze competiție științifică, selectarea de valori, orientarea spre ramura noastră de activitate.*

***Apreciez că derularea proiectului, constituie premiza pentru implementarea în perspectivă a unei strategii în domeniul resurselor umane prin care să se focalizeze interesul TRANSGAZ spre "vârfurile" valorice ale Instituțiilor Universitare din România și nu numai.***

*Consider că **prima ediție** a proiectului a fost o reușită prin toți factorii care s-au implicat: conducerea Transgaz, reprezentanți ai celor două Instituții Universitare, studenți, îndrumători, specialiștii din comisia mixtă de verificare a lucrărilor - ceea ce mă determină să mă îndrept cu încredere **spre ediția a II a de anul viitor a proiectului "Premiul Anual C.I.Motaș".***

**MIRON NEAGU – RESPONSABIL PROIECT PREMIUL ANUAL C.I.MOTAȘ**

# Pagina responsabilului CSR



**RALUCA COȚOVANU**

*"Uneori mă întrebam de ce nu face cineva ceva. Apoi am înțeles că acel cineva sunt eu."*

*(Anonim)*

*"Nu există obstacol care, oricât de puțină bunăvoință și perseverență ai avea, să nu se preschimbe într-o trambulină, într-un prilej de a te înălța din nou."*

*(Roger Martin du Gard)*

*"Caracterul nu se poate dezvolta in liniste si pace, numai prin incercare si suferinta se poate intari sufletul, insufleti ambitia si atinge succesul."*

*(Helen Keller)*

*"Să-ți trăiești viața care te va face să fii bun și milos față de toată lumea și vei fi surprins să descoperi că vei trăi o viață fericită."*

*(Charles M. Schwab)*



**LAURA PECIE**

*Întâlniți-ne la finalul celei de-a II-a ediții a Proiectului **Premiul Anual C.I.Motas** care vine să întărească mândria de a fi plasat această competiție sub oblăduirea și spiritul celui care a fost **Constantin Ioan Motaș**, ilustrul precursor al industriei de gaze românești, de care se leagă atât începuturile ei pe aceste meleaguri, cât și numeroase realizări în latura socială ce a însoțit dezvoltarea și funcționarea acesteia.*

*Ne place să credem că dificultatea temei propuse pentru competiție și seriozitatea abordării ei, a făcut ca în acest an „încleștarea” dintre concurenți să fie mai acerbă, mai concentrată, premiul cel mare revenind unei echipe de studenți de la U.P.G. Ploiești declarați câștigători la distanță mică de ceilalți.*



**Ec. MIRON NEAGU**

*Am apreciat încă odată, seriozitatea și sprijinul îndrumătorilor de proiect aparținând celor două universități care au furnizat concurenții: Universitatea Lucian Blaga Sibiu și Universitatea de Petrol și Gaze Ploiești, a căror aport de specialitate s-a simțit permanent.*

*În același cadru festiv, s-a desfășurat de asemenea și Prima Ediție a Proiectului **Învăță și vei câștiga** adresat studenților cu rezultate meritorii la învățătură dar cu o situație socială precară, care a întrunit aprecierile tuturor părților implicate.*

*Bursele alocate celor selectați riguros în baza criteriilor din concurs, au demonstrat încă odată, menirea socială a acestor proiecte, subliniind acum la finalul evenimentului, că cote înalte de profesionalism, interesul studenților pentru acțiunile noastre fiind evident.*

*Îi asigurăm și pe această cale că, TRANSGAZ îi așteaptă de la o ediție la alta mai ambițioși dar și mai conștienți că simbioza dintre trecutul și prezentul acestei activități, este garanția viitorului.*

**Împreună putem reuși!**



*"Pentru a realiza lucruri mari trebuie să și visăm, nu numai să facem; trebuie să și credem, nu numai să plănuim"*

*(Anatole France)*

*"Dărnicia nu constă neaparat în a da mult, ci în a da la timp"*

*(La Bruyere)*

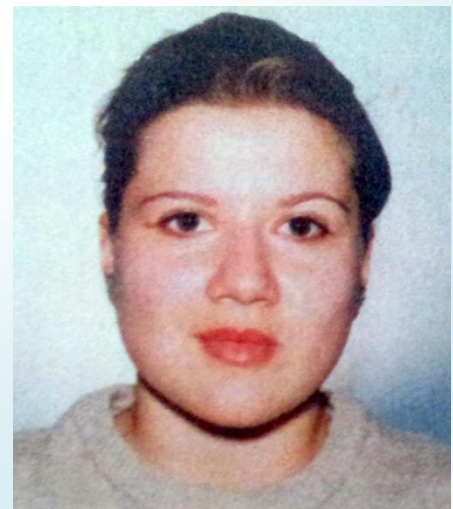
### **ADINA COSTEA**

*"Între oameni există diferențe mărunte - dar aceste diferențe mici produc o diferență mare. Mica diferență este atitudinea. Marea diferență constă în faptul dacă aceasta este pozitivă sau negativă"*

*(W.Clement Stone)*

*"Nimic nu îl poate opri pe omul cu o atitudine mentală corectă să își îndeplinească scopul. Nimic din lumea aceasta nu îl poate ajuta pe omul care are o atitudine greșită."*

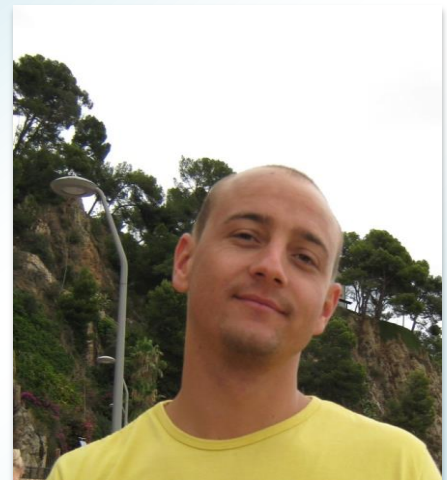
*(Thomas Jefferson)*



### **MIRONA OANA NEAGU BĂLAȘA**

*"Tu trebuie să reprezinți schimbarea pe care vrei să o vezi în lume!"*

*(Mahatma Gandhi)*



### **COSMIN AVRAM**



**RESPONSABILI PROIECTE CSR ÎN CADRUL EXPLOATĂRILOR TERITORIALE ALE  
SNTGN TRANSGAZ SA MEDIAȘ**

<b>Nr Crt.</b>	<b>Nume</b>	<b>Exploatare teritorială</b>
1.	Cristea Mircea Inginer Șef Tehnic <a href="mailto:mircea.cristea@transgaz.ro">mircea.cristea@transgaz.ro</a>	<b>Arad</b>
2.	Gheorghiu Adriana Economist <a href="mailto:adriana.gheorghiu@transgaz.ro">adriana.gheorghiu@transgaz.ro</a>	<b>Bacău</b>
3.	Bucur Delia <a href="mailto:delia.bucur@transgaz.ro">delia.bucur@transgaz.ro</a>	<b>Brașov</b>
4.	Nogai Irina <a href="mailto:irina.nogai@transgaz.ro">irina.nogai@transgaz.ro</a>	<b>Brăila</b>
5.	Bărbulescu Maria <a href="mailto:maria.barbulescu@transgaz.ro">maria.barbulescu@transgaz.ro</a>	<b>București</b>
6.	Apostolescu Anca Șef Serviciu <a href="mailto:anca.apostolescu@transgaz.ro">anca.apostolescu@transgaz.ro</a>	<b>Direcția de Dispecerizare București</b>
7.	Irimuş Iuliana Auditor intern <a href="mailto:lia.irimus@transgaz.ro">lia.irimus@transgaz.ro</a>	<b>Cluj</b>
8.	Pîrlăţeanu Dorina Melania <a href="mailto:pirlateanu.dorina@transgaz.ro">pirlateanu.dorina@transgaz.ro</a>	<b>Constanța</b>
9.	Stancu Camelia <a href="mailto:camelia.stancu@transgaz.ro">camelia.stancu@transgaz.ro</a>	<b>Craiova</b>
10.	Langa Maria <a href="mailto:maria.langa@transgaz.ro">maria.langa@transgaz.ro</a>	<b>Mediaș</b>
11.	Mirela Florescu <a href="mailto:*mirela.florescu@transgaz.ro">*mirela.florescu@transgaz.ro</a> ,	<b>Tranzit Constanta</b>

Responsabilizând importanța activității CSR pentru îmbunătățirea performanțelor manageriale, noul management al Transgaz a aprobat participarea responsabililor CSR ai companiei la cursul intitulat "**Manager de responsabilitate socială**" organizat de SC ARC Consulting Cluj Napoca și certificat de Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice și Ministerul Educației Naționale.



*Pentru ca e atât de frumoasă aceasta fotografie cu echipa CSR Transgaz, m-am gândit să o trimit ca un omagiu adus întregii echipe din care fac și eu parte. Gânduri și impresii... O activitate nouă, inedită chiar pentru subsemnatul la începuturile ei, dar care m-a adus mai aproape de oamenii din TRANSGAZ, mai aproape de gândurile lor, de trăirile lor, de așteptările lor.*

*Împreună cu echipa din care fac parte am desfășurat de-a lungul anilor diverse activități de responsabilitate socială, activități care au contribuit la imaginea TRANSGAZ atât în rândul angajaților cât și al comunităților în care Compania este prezentă. Aș aprecia în mod deosebit aportul conducerii și a colegilor de serviciu din cadrul ET Arad care au contribuit la campania de ajutorare a victimelor inundațiilor din județul Galați, feedback-ul pozitiv oferit cu această ocazie. Nu pot decât să îmi doresc să fac parte și pe viitor din această minunată echipă, ca o împlinire nu doar profesională a persoanei mele. Cu deosebită stimă,*

**Mircea Cristea**  
**Inginer – serv. Transport Gaze – E.T. Arad**

*Dincolo de ceea ce fiecare dintre noi am studiat, dincolo de profesiile pe care le avem, prin implicarea în proiectele de responsabilitate socială, cu toții am învățat să fim mai buni, mai darnici, mai deschiși spre nevoile celor din jur, mai responsabili. Urmează și tu exemplul și alătură-te eforturilor noastre de a susține un mediu mai curat, mai sănătos, performanța, dar și nevoia socială reală a celor de lângă noi!"*

***Echipa CSR a TRANSGAZ***

# PAGINA COORDONATORULUI CSR

Dragi colegi,

În calitate de **coordonator al proiectelor CSR la nivelul companiei TRANSGAZ**, vă mulțumesc în nume personal dar și în numele echipei CSR, pentru întreaga dumneavoastră susținere și întreaga contribuție adusă la realizarea cu succes a proiectelor de responsabilitate socială inițiate și derulate de TRANSGAZ. Vă aducem mulțumiri sincere pentru implicarea dumneavoastră în aceste proiecte dar și pentru deschiderea dovedită în cadrul campaniilor de voluntariat corporativ derulate.



**Se dovedește încă o dată, că TRANSGAZ este o ECHIPĂ!** Iar acest lucru trebuie menținut pentru că el reprezintă forța prin care reușim să obținem performanțele dorite, fie că acestea sunt economice, financiare, tehnice sau sociale. Fără falsă modestie, personal, cred în talentul pe care Dumnezeu mi l-a dat: acela de a comunica cu dragoste, de a pune în comun, de a impacta pozitiv, de a motiva și genera schimbarea de care avem nevoie. Iar prin proiectele CSR sper că am reușit o schimbare benefică a ideilor în rezultate.

În general, pentru a putea avea idei constructive, răspunsuri utile, inspirație pentru proiecte de CSR este nevoie de găsirea aceluia spațiu interior, plin de căldură și dragoste, care se numește înțelepciune, este nevoie de înțelegerea și aplicarea virtuțiilor divine căci altfel există pericolul de formă fără fond. Calea prin care se poate dobândi această înțelepciune și ne poate stimula spre acest gen de activități, modelându-ne astfel atitudinea față de societate, față de cei de lângă noi este în mod cert, așa cum spunea și prietena mea strategul Luminița Oprea în lucrarea sa "CSR Vector", autocunoașterea însoțită de trăsăturile pozitive de caracter, precum: sinceritatea, cinstea, spiritul de colectivitate, deschiderea pentru cel de lângă tine, altruismul, asumarea responsabilității. Activitatea de CSR reprezintă o activitate de echipă, pentru că nici unul dintre noi nu este atât de inteligent cât toți la un loc. Marii lideri sunt produsul unor organizații mari, care creează arhitectura socială bazată pe respect și demnitate, însă trebuie reținut că acești lideri nu vor avea cea mai puternică voce ci, cea mai atentă ureche. Este important să știm cum să gândim CSR-ul, ce strategii să alegem în acest sens pentru ca rezultatele să fie sustenabile.

Să nu uităm că responsabilitatea socială nu are nici vârstă, nici epocă, ci ea există în fiecare dintre noi, trebuie doar să avem curajul să acționăm în acest sens, să demonstrăm că făcând bine, ne ajutăm pe noi, angajați, stakeholders, parteneri, într-un cuvânt ajutăm compania, iar acest lucru nu poate fi decât benefic pentru reputația acesteia. Încercând să definesc un numitor comun între CSR și comunicare, m-am oprit asupra acestei devize, care apreciez că pentru ceea ce TRANSGAZ întreprinde în domeniul comunicării și CSR este relevant: "**Acțiunile pozitive prin care ne definim sunt forța comunicării noastre**". Din suflet, aduc mulțumiri Consiliului de Administrație, directorului general și managementului executiv al Transgaz, conducerii exploatărilor teritoriale, responsabililor CSR de la sediul central al Transgaz și celor din teritoriu, organizațiilor sindicale care au manifestat deschidere totală pentru acest gen de acțiuni sociale și au contribuit îndeaproape la reușita lor.

**Dr.Ec. Elisabeta Ghidiu**

**Director Departament Strategie și Management Corporativ**

## **STRATEGIA NAȚIONALĂ DE PROMOVARE A RESPONSABILITĂȚII SOCIALE 2011-2016 (PROIECT)**

Companiile profitabile aduc contribuții importante comunităților în care își desfășoară activitatea și chiar societății în ansamblu. Ele facilitează crearea de noi locuri de muncă, plătesc taxe către stat și comunitate, contribuie la dezvoltarea altor companii, toate acestea conducând la o bunăstare generală.

Companiile pot să-și consolideze competitivitatea și poziția menținând o relație responsabilă cu angajații, consumatorii, proprietarii și alte părți cointeresate. În acest context, responsabilitatea socială implică o comunicare activă între autoritățile administrației publice, companii și societatea civilă, care asigură premisele depășirii dificultăților economice prezente sau viitoare.

Integrarea conceptului de responsabilitate socială (SR) în procesul de luare a deciziilor de către companii și alte organizații are efecte pozitive imediate asupra beneficiarilor direcți, asupra comunităților și a societății în general. Crearea unui cadru legal de promovare a aplicării conceptului de responsabilitate socială la nivel național reprezintă un factor determinant de promovare a dezvoltării economice, a dezvoltării sustenabile a comunităților și societății.

Strategia a fost elaborată în concordanță cu normele europene și internaționale aplicabile în domeniul responsabilității sociale:

1. Standardul ISO 26000 privind responsabilitatea socială (2010);
2. Rezoluția Consiliului referitoare la Cartea Verde privind responsabilitatea socială a societăților comerciale 2002/C 86/03;
3. Rezoluția Consiliului privind responsabilitatea socială a societăților comerciale 2003/C 39/02 din 6 februarie 2003;
4. Regulamentul nr. 761/2001 a Parlamentului European și al Consiliului din 19 martie 2001 privind participarea voluntară a organizațiilor la un sistem comunitar de management de mediu și audit (EMAS);
5. Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind coordonarea procedurilor pentru atribuirea contractelor de achiziții publice, de lucrări de bunuri și de servicii;
6. Comunicarea Comisiei Europene COM (2006) 136 către Parlamentul European, Consiliu și Consiliul Economic și Social European: Transformând Europa într-un Pol de Excelență al Responsabilității Sociale Corporative.
7. Comunicarea Comisiei Europene COM (2001) 366 Cartea Verde Promovarea unui cadru pentru Responsabilitatea Socială Corporativă.
8. Comunicarea Comisiei Europene COM (2009) 400 către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor: Integrarea dezvoltării durabile în politicile UE: Raport de analiză pentru anul 2009 a Strategiei de dezvoltare durabilă a Uniunii Europene
9. Strategia de Dezvoltare Durabilă a UE revizuită, adoptată de Consiliul European (Consiliul European 10917/06, 15/16 iunie 2006)
10. Strategia Lisabona
11. Declarația Universală a Drepturilor Omului, proclamată de ONU;
12. Convenția privind lupta împotriva corupției OCDE (1997).

Obiectivul final vizat de organizații prin practicarea responsabilității sociale este reprezentat de maximizarea contribuției acestora la dezvoltarea durabilă.

Acest tip de abordare **implică aplicarea unui set de principii în activitatea organizațiilor:**

**1. Principiul responsabilității** – principiul se referă la răspunderea pe care organizațiile trebuie să o manifeste pentru impactul deciziilor și activităților proprii asupra societății, economiei și mediului înconjurător. Acest principiu presupune ca organizațiile să fie responsabile față de cei ce pot fi afectați în urma activităților desfășurate de aceasta.

**2. Principiul comportamentului etic** – principiul presupune ca organizațiile să acționeze într-o manieră responsabilă din punct de vedere etic. Comportamentul organizațional trebuie să se bazeze pe valori, precum onestitatea, echitatea și integritatea. Aceste valori implică o preocupare față de oameni, animale și față de mediu și un angajament de a administra impactul activităților și deciziilor asupra intereselor diverselor părți vizate sau afectate.

**3. Principiul transparenței** - principiul presupune ca organizațiile publice și private să manifeste transparență cu privire la deciziile și activitățile proprii cu impact asupra societății, economiei și mediului înconjurător. Acest tip de informații trebuie să fie cât mai clare, obiective și ușor accesibile tuturor celor ce au fost, sunt sau pot fi afectați de diverse acțiuni.

**4. Principiul respectului față de părțile cointeresate** – principiul presupune manifestarea respectului, considerației și integrarea intereselor diverselor părți cointeresate sau vizate de activitățile și deciziile organizațiilor. Deși obiectivele organizațiilor pot fi limitate la interesele acționarilor, membrilor etc, alte persoane sau grupuri pot avea, de asemenea, drepturi, cerințe sau interese specifice ce trebuie să fie luate în calcul de organizații.

**5. Principiul respectului față de statul de drept** – principiul presupune ca organizațiile să considere respectul față de statul de drept ca obligatoriu. În contextual responsabilității sociale, acesta presupune ca organizațiile să respecte legile aplicabile, să se informeze cu privire la acestea și să îi informeze pe cei responsabili la nivel intern pentru implementarea măsurilor adecvate.

**6. Principiul cooperării și coerenței** – autoritățile administrației publice, companiile și alte organizații trebuie să își dovedească disponibilitatea pentru cooperare cu alte instituții publice și cu alte organizații ale societății civile cointeresate sau afectate de o anumită inițiativă, asigurând în acest fel o concepție coerentă asupra obiectivelor ce trebuie îndeplinite și a măsurilor ce urmează a fi luate.

**7. Principiul managementului performant** - conform acestui principiu organizațiile trebuie să stabilească acțiuni clare și eficiente pe baza unor standarde de calitate și să aibă capacitatea de a răspunde rapid unor necesități sociale.

**8. Principiul predictibilității** – conform acestui principiu organizațiile și toate structurile de conducere ale acestora trebuie să fie conștiente de responsabilitățile sociale ce revin organizației și să le aplice în mod strategic și coerent în activitatea curentă.

**9. Principiul respectului față de drepturile omului și alte norme și standarde internaționale** – principiul presupune recunoașterea și respectarea drepturilor omului și a altor norme internaționale, în funcție de specificul activităților fiecărei organizații.

**Managementul social-responsabil** presupune ca organizațiile să aplice în mod curent bune practici în relația cu părțile cointeresate și să integreze preocupările privind societatea, economia și mediul în activitatea proprie.

Responsabilitatea socială devine astfel un element care face parte din cultura organizațională și de dezvoltare a acesteia.

Aplicarea activă a responsabilității sociale înseamnă coroborarea normelor legale cu cele etice în toate domeniile în care activează, începând cu alegerea furnizorilor și până la asigurarea condițiilor de muncă ale angajaților, spre exemplu. În acest context, analiza conceptului de responsabilitate socială trebuie să se facă luând în calcul multidisciplinaritatea sa.

**Responsabilitatea socială** presupune, prin urmare:

- ✚ Angajamentul organizației (publice sau private) de a contribui la dezvoltarea economică a comunității prin implicarea activă a angajaților, a familiilor acestora, a comunităților locale, a societății în ansamblu;
- ✚ Realizarea de activități comunitare, cu un impact ridicat;
- ✚ O practică de afaceri transparentă și responsabilă față de societate;
- ✚ Relația pe care o dezvoltă o organizație cu o gamă largă de părți cointeresate;
- ✚ O investiție realizată de organizații în societate;
- ✚ O legătură strânsă între societate, sectorul public și sectorul de afaceri.

În cadrul strategiei sunt identificate trei domenii majore de intervenție: *crearea unui cadru propice de dezvoltare a CSR, atât la nivel central, cât și la nivel local, de către autoritățile publice; promovarea aplicării responsabilității sociale la nivelul organizațiilor din România și implicarea activă a sectorului public în inițiativele de CSR.*

Domeniile de acțiune sunt transpuse prin 41 de obiective, măsuri și activități operaționale, care vor constitui cadrul de referință al CSR în următorii ani.

Principala provocare pentru companiile din România, odată cu integrarea în Uniunea Europeană o reprezintă conștientizarea faptului că, responsabilitatea socială nu este numai un instrument de maximizare a valorii prin construcție de imagine, ci un element esențial al succesului pe termen lung, care este direct legat de performanțele sociale și de mediu ale comunității în ansamblu<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [www.responsabilitatesociala.ro](http://www.responsabilitatesociala.ro)

## CHESTIONAR CSR ... PENTRU CEI CARE VOR SĂ NE RĂSPUNDĂ...

- 1. Considerați că există o legătură între acțiunile CSR și creșterea capitalului de imagine al SNTGN TRANSGAZ SA? Argumentați punctul dumneavoastră de vedere.*
- 2. Din perspectiva strategiei de management corporativ, credeți că ar fi indicat ca SNTGN TRANSGAZ SA să desfășoare și pe viitor proiecte similare celor derulate în acest an? Dacă DA...argumentați/ Dacă NU... comentați*
- 3. În opinia dumneavoastră, care apreciați că a fost impactul proiectelor CSR la nivelul angajaților SNTGN TRANSGAZ SA ?*
- 4. Care dintre proiectele de responsabilitate socială pe care SNTGN TRANSGAZ SA Mediaș le-a desfășurat v-a trezit interesul și de ce?*
- 5. Luând în considerare proiectele CSR, cum credeți că se poate transforma un model CSR într-o "strategie de management profitabilă" pentru SNTGN TRANSGAZ SA?*

Răspunsurile la acest chestionar precum și orice alte sugestii, propuneri, recomandări, comentarii le puteți trimite în scris la oricare din următoarele adrese de e-mail:

[raluca.cotovanu@transgaz.ro](mailto:raluca.cotovanu@transgaz.ro); [mirona.neagu@transgaz.ro](mailto:mirona.neagu@transgaz.ro);

[cosmin.avram@transgaz.ro](mailto:cosmin.avram@transgaz.ro) [cornel.mihai@transgaz.ro](mailto:cornel.mihai@transgaz.ro); [miron.neagu@transgaz.ro](mailto:miron.neagu@transgaz.ro)

*Pentru noi este importantă și de un real interes orice propunere, sugestie, recomandare, critică sau observație, pentru că, dumneavoastră sunteți importanți și cei care ne dau forța de a gândi și acționa prin noi proiecte de responsabilitate socială, pentru binele comun.*

## LA FINAL ...CÂTEVA...

# MOTTO-URI CELEBRE

*"Faima pe care o oferă bogățiile sau frumusețea este trecătoare și fragilă; desăvârșirea minții este o avere splendidă și durabilă".*

**Sallust**

*"Dacă folosim orice experiență ca să ne sporim cunoștințele pentru a le folosi spre binele omenirii, aceasta va produce o schimbare în noi și în lumea noastră; cunoașterea este putere."*

**Francis Bacon**

*"Se spune că e nevoie de un singur minut pentru a remarca o persoană deosebită, o oră pentru a o prețui, o zi pentru a o îndrăgi și a o iubi, dar îți trebuie o viață pentru a o uita".*

*"Este mai bine să dai greș încercând ceva decât să excelezi în a nu face nimic; un diamant știrb este mai valoros decât o cărămidă perfectă".*

*"Ai grijă de gândurile tale pentru că se vor transforma în vorbe. Ai grijă de vorbele tale pentru că se vor transforma în fapte. Ai grijă de faptele tale pentru că se vor transforma în obiceiuri. Ai grijă de obiceiurile tale pentru că vor fi caracterul tău...Ai grijă de caracterul tău pentru că el va influența destinul tău...viața ta."*

**Frank Outlaw**

*"Munca în echipă presupune în primul rând să-ți pierzi jumătate din timp explicându-le celorlalți de ce nu au dreptate."*

**George Wolinski**

*"Sunt succese care te înjosesc și înfrângeri care te înalță."*

**Nicolae Iorga**

*"Norocul nu umblă târâș, ci zboară pe aripi iuți și-ți iese, când îi vine rândul, fără de veste, în cale; degeaba îl cauți când nu îl găsești; degeaba fugi când el aleargă după tine; ; norocul tău e numai al tau și, chiar dacă nu l-ai cunoaște tu pe el, te cunoaște el pe tine și nu te părăsește".*

**Ioan Slavici**

*"Dacă pentru o clipă Dumnezeu mi-ar dărui o bucațică de viață probabil nu aș spune tot ce gândesc, însă în mod sigur aș gândi tot ceea ce zic."*

**Gabriel Garcia Marquez**

*"Bunătatea înfrumusețează viața împăcând toate neînțelegerile; ea limpezește tot ceea ce este încurcat, ușurează ceea ce este greu și înveselește ceea ce este trist."*

**Lev Nicolaevici Tolstoi**





**O companie responsabilă este o companie a viitorului!**



**SNTGN TRANSGAZ SA MEDIAȘ - [www.transgaz.ro](http://www.transgaz.ro)**

